

Euroopa Liidu Teataja

L 113



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

54. aastakäik

3. mai 2011

Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 426/2011, 2. mai 2011, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 889/2008, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 834/2007 (mahepõllumajandusliku tootmise ning mahepõllumajanduslike toodete märgistamise kohta) üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses mahepõllumajandusliku tootmise, märgistamise ja kontrolliga 1
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 427/2011, 2. mai 2011, millega muudetakse määruse (EÜ) nr 798/2008 I lisa seoses kolmandate riikide, territooriumide, tsoonide ja piirkondade loetelus esitatud kandega Iisraeli kohta ⁽¹⁾ 3
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 428/2011, 27. aprill 2011, teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris 6
- Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 429/2011, 2. mai 2011, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 8

Hind: 3 EUR

(Jätkub pöördel)

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 430/2011, 2. mai 2011, millega muudetakse teatavate suhkrusektori toodete suhtes 2010/11. turustusaastaks määrusega (EL) nr 867/2010 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid impordimakse	10
---	----

Parandused

★ Komisjoni 30. novembri 2009. aasta määruse (EÜ) nr 1200/2009 (millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1166/2008, mis käsitleb põllumajandusettevõtete struktuuriuuringuid ja põllumajanduslike tootmismeetodite uuringut, loomühikute koefitsientide ja karakteristikute määratluste osas) parandus (ELT L 329, 15.12.2009)	12
--	----

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 426/2011,

2. mai 2011,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 889/2008, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 834/2007 (mahepõllumajandusliku tootmise ning mahepõllumajanduslike toodete märgistamise kohta) üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses mahepõllumajandusliku tootmise, märgistamise ja kontrolliga

EUROOPA KOMISJON,

(3) Määrust (EÜ) nr 889/2008 tuleks seetõttu vastavalt muuta.

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

(4) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas mahepõllumajandusliku tootmise regulatiivkomitee arvamusega,

võttes arvesse nõukogu 28. juuni 2007. aasta määrust (EÜ) nr 834/2007 mahepõllumajandusliku tootmise ning mahepõllumajanduslike toodete märgistamise ja määruse (EMÜ) nr 2092/91 kehtetuks tunnistamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 28 lõiget 6,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

ning arvestades järgmist:

Artikkel 1

(1) Määruse (EÜ) nr 834/2007 artiklis 24 on sätestatud, et Euroopa Liidu mahepõllumajandusliku tootmise logo (edaspidi „ELi mahetootmise logo“) on üks kohustuslik tähis, mida kasutatakse selliste toodete kinnispakendil, mille kohta vastavalt artikli 23 lõikele 1 kasutatakse mahepõllumajandusliku tootmisega seotud mõisteid, ja et kolmandatest riikidest imporditud toodete puhul on selle logo kasutamine vabatahtlik. Tarbijatele tuleks anda kinnitust, et mahetooted on toodetud vastavalt määruses (EÜ) nr 834/2007 ja komisjoni määruses (EÜ) nr 889/2008 ⁽²⁾ sätestatud nõuetele. Selle tagamisel on kõigi ELi mahetootmise logo kandvate toodete jälgitavus kõigis tootmise, ettevalmistamise ja turustamise etappides oluline tegur.

Määruse (EÜ) nr 889/2008 IV jaotise peatükile 8 lisatakse järgmine artikkel 92a:

„Artikkel 92a

Teabe avaldamine

Liikmesriigid teevad asjakohasel viisil, sh internetis avaldades, avalikkusele kättesaadavaks määruse (EÜ) nr 834/2007 artikli 28 lõikes 5 osutatud ajakohastatud registrid, mis sisaldavad iga ettevõtja kohta uuendatud dokumentaalseid tõendeid, nagu on ette nähtud nimetatud määruse artikli 29 lõikega 1, ning kasutavad selleks käesoleva määruse XII lisas sätestatud vormi. Liikmesriigid järgivad hoolikalt isikuandmete kaitse nõudeid, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis 95/46/EÜ (*).

(2) Selleks et anda tarbijatele võimalus mahepõllumajandusliku kontrollisüsteemi alla kuuluvate toodete ja neid toovate ettevõtjate kohta rohkem teavet otsida, peaksid liikmesriigid tegema asjakohasel viisi kättesaadavaks vastava teabe ettevõtjate kohta, kes sellise süsteemi alla kuuluvad, järgides samas isikuandmete kaitse nõudeid, mis on kehtestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiiviga 95/46/EÜ üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta ⁽³⁾.

(*) EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31.”

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub Euroopa Liidu Teatajas avaldamisele järgneval päeval.

⁽¹⁾ ELT L 189, 20.7.2007, lk 1.⁽²⁾ ELT L 250, 18.9.2008, lk 1.⁽³⁾ ELT L 281, 23.11.1995, lk 31.

Artiklit 1 kohaldatakse siiski alates 1. jaanuarist 2013.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 2. mai 2011

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 427/2011,**2. mai 2011,****millega muudetakse määruse (EÜ) nr 798/2008 I lisa seoses kolmandate riikide, territooriumide, tsoonide ja piirkondade loetelus esitatud kandega Iisraeli kohta****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

seal kooskõlas selle määruse IV lisa II osaga kolme kuu jooksul pärast hukkamispoliitika rakendamist ning puhastamis- ja desinfitseerimistegevust teostada linnugripi seiret.

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 16. detsembri 2002. aasta direktiivi 2002/99/EÜ, milles sätestatakse inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste tootmist, töötlemist, turustamist ja ühendusse toomist reguleerivad loomatervishoiu eeskirjad,⁽¹⁾ eriti selle artikli 8 sissejuhatavat osa, artikli 8 lõike 1 esimest lõiku ning artikli 8 lõiget 4,

võttes arvesse nõukogu 30. novembri 2009. aasta direktiivi 2009/158/EÜ kodulindude ja haudemunade ühendusesisest kaubandust ning kolmandatest riikidest importimist reguleerivate loomatervishoiunõuete kohta,⁽²⁾ eriti selle artikli 23 lõiget 1 ja artikli 24 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni 8. augusti 2008. aasta määrusega (EÜ) nr 798/2008 (millega kehtestatakse nende kolmandate riikide, territooriumide, tsoonide ja piirkondade loetelu, millest võib importida ühendusse ja vedada läbi ühenduse kodulinde ja linnukasvatussaadusi, ning veterinaarsertifikaatide nõuded)⁽³⁾ on ette nähtud, et sellega hõlmatud tooteid võib liitu importida ja läbi liidu vedada üksnes nimetatud määruse I lisa 1. osas esitatud tabelis loetletud kolmandatest riikidest, territooriumidelt, tsoonidest ja piirkondadest.

(2) Määrusega (EÜ) nr 798/2008 on ette nähtud, et kui kolmandas riigis, territooriumil, tsoonis või piirkonnas, mis on eelnevalt olnud kõrge patogeensusega linnugripi vaba, esineb kõnealuse haiguse puhang, siis käsitatakse seda kolmandat riiki, territooriumi, tsooni või piirkonda taas kõrge patogeensusega linnugripi vabana juhul, kui on täidetud teatavad tingimused; nende tingimustega nõutakse, et haiguse kontrollimiseks rakendatakse hukkamispoliitikat ja et kõiki eelnevalt nakatunud ettevõtteid puhastatakse ja desinfitseeritaks piisavalt. Lisaks tuleb

(3) Iisrael on lisatud määruse (EÜ) nr 798/2008 I lisa 1. osa loetellu kolmanda riigina, kust võib kõiki selle määrusega hõlmatud kodulinnutooteid liitu importida. Pärast kõrge patogeensusega linnugripi puhangut 2010. aasta alguses piirati teatavate Iisraelist pärit toodete import selle riigi territooriumi kindlate osadega, mis on määratletud kõnealuses määruses (muudetud komisjoni määrusega (EL) nr 332/2010)⁽⁴⁾. Piirkond, millest on keelatud teatavaid tooteid importida, on tähistatud määruse (EÜ) nr 798/2008 I lisa 1. osa Iisraeli käsitleva kande veerus 3 koodiga IL-2 ning seda piirangut kohaldatakse 1. maini 2010. Sellegipoolest tuleb teatavate kodulinnutoodete piirkonnast IL-2 importimise keelu, mis kehtestati linnugripi puhangu tõttu, jätkuvalt kohaldada enne seda kuupäeva toodetud toodete suhtes.

(4) Lisaks sellele teatas Iisrael 8. märtsil 2011 komisjonile kõrge patogeensusega linnugripi H5N1-alatüübi puhangust oma territooriumil.

(5) Kõrge patogeensusega linnugripi puhangu tuvastamise tõttu ei saa Iisraeli territooriumi enam käsitada kõnealusest haigusest vaba territooriumina. Seetõttu on Iisraeli veterinaarasutused peatanud veterinaarsertifikaatide väljastamise teatavate kodulinnutoodete saadetistele.

(6) Iisrael on esitanud komisjonile teabe seoses hiljutise haiguspuhanguga võetud tõrjemeetmete kohta. Komisjon on seda teavet ja Iisraeli epidemioloogilist olukorda hinnanud.

(7) Iisrael on haiguse tõrjeks ja leviku piiramiseks rakendanud hukkamispoliitikat. Iisraeli võetud kiired ja otsustavad meetmed haiguse tõrjeks ning epidemioloogilise olukorra hindamise positiivne tulemus võimaldavad seada liitu importimisel piiranguid üksnes teatavatele kodulinnutoodetele, mis on pärit tsoonidest, kus haigus esineb ja mille suhtes Iisraeli ametiasutused on kehtestanud piirangud.

⁽¹⁾ EÜT L 18, 23.1.2003, lk 11.

⁽²⁾ ELT L 343, 22.12.2009, lk 74.

⁽³⁾ ELT L 226, 23.8.2008, lk 1.

⁽⁴⁾ ELT L 102, 23.4.2010, lk 10.

- (8) Lisaks teostab Iisrael linnugripi seiret, mis on vastavuses määruse (EÜ) nr 798/2008 IV lisa II osas sätestatud nõuetega.
- (9) Võttes arvesse epidemioloogilise olukorra positiivset arengut ning linnugripi puhangust tingitud olukorra lahendamiseks võetud määruse (EÜ) nr 798/2008 kohaseid seiremeetmeid, on asjakohane lühendada ajavahe- mikku, mille kestel on peatatud liitu suunatud import, kolme kuuni, st kuni 14. juunini 2011, tingimusel et kõiki eelnevalt nakatatud ettevõtteid puhastatakse ja desinfitseeritakse piisavalt.
- (10) Määrust (EÜ) nr 798/2008 tuleks seetõttu vastavalt muuta.
- (11) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,
- ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:
- Artikkel 1*
- Määruse (EÜ) nr 798/2008 I lisa 1. osas asendatakse Iisraeli käsitlev kanne käesoleva määruse lisas esitatud tekstiga.
- Artikkel 2*
- Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 2. mai 2011

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

„IL – Iisrael	IL-0	Kogu riik	SPF							
			EP, E							S4
	IL-1	Iisraeli territoorium, v.a IL-2 ja IL-3	BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP		N			A		S5, ST1
			WGM	VIII						
			POU, RAT		N					
	IL-2	Iisraeli territoorium järgmiste piiride sees: — läänes: maantee nr 4; — lõunas: maantee nr 5812, mis ühineb maanteega nr 5815; — idas: turvatara kuni maantee nr 6513; — põhjas: maantee nr 6513 kuni ristumiseni maanteega nr 65. Sellest punktist otsejoones kuni Givat Nili sissekäiguni ja sealt otsejoones punktini, kus maantee nr 652 ristub maanteega nr 4.	BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP		N, P2		1.5.2010	A		S5, ST1
			WGM	VIII	P2		1.5.2010			
			POU, RAT		N, P2		1.5.2010			
	IL-3	Iisraeli territoorium järgmiste piiride sees: — põhjas: maantee nr 386 kuni Jeru- salemma ringkonna piirini, Refaimi jõgi ja Iisraeli-Jordaania endine piir („roheline joon”); — idas: maantee nr 356; — lõunas: maanteed nr 8670, 3517 ja 354; — läänes: otsesuunas põhja maantee nr 367, piki seda teed läände ja siis põhja kuni maantee nr 375 ning Matta külast läände põhjakirde suunal maantee nr 386.	BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP		N, P2	8.3.2011	14.6.2011	A		S5, ST1
			WGM	VIII	P2	8.3.2011	14.6.2011			
			POU, RAT		N, P2	8.3.2011	14.6.2011”			

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 428/2011,**27. aprill 2011,****teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 23. juuli 1987. aasta määrust (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 9 lõike 1 punkti a,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusele (EMÜ) nr 2658/87 lisatud kombineeritud nomenklatuuri ühetaolise kohaldamise tagamiseks on vaja vastu võtta meetmed, mis käsitlevad käesoleva määruse lisas osutatud kaupade klassifitseerimist.
- (2) Määrusega (EMÜ) nr 2658/87 on kehtestatud kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglid. Neid üldreegleid kohaldatakse ka kombineeritud nomenklatuuril täielikult või osaliselt põhinevate või sellele täiendavaid alajaotisi lisavate teiste nomenklatuuride suhtes, mis on kehtestatud liidu erisätetega kaubavahetust käsitlevate tariifsete või muude meetmete kohaldamiseks.
- (3) Vastavalt nimetatud üldreeglitele tuleb käesoleva määruse lisas esitatud tabeli 1. veerus kirjeldatud kaubad klassifitseerida 2. veerus esitatud CN-koodi alla, lähtuvalt tabeli 3. veerus esitatud põhjendusest.

(4) On asjakohane sätestada, et liikmesriikide tolliasutuste väljastatud siduvale tariifiinformatsioonile, mis käsitleb kombineeritud nomenklatuuri kaupade klassifitseerimist, kuid mis ei ole kooskõlas käesoleva määrusega, võib siduva tariifiinformatsiooni valdaja tugineda veel kolme kuu vältel vastavalt nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92 (millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) ⁽²⁾ artikli 12 lõikele 6.

(5) Tolliseadustiku komitee ei ole oma eesistuja määratud tähtaja jooksul arvamust esitanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Lisas esitatud tabeli 1. veerus kirjeldatud kaubad klassifitseeritakse kombineeritud nomenklatuuris kõnealuse tabeli 2. veerus esitatud CN-koodi alla.

Artikkel 2

Liikmesriikide tolliasutuste väljastatud siduvale tariifiinformatsioonile, mis ei ole kooskõlas käesoleva määrusega, võib vastavalt määruse (EMÜ) nr 2913/92 artikli 12 lõikele 6 tugineda veel kolme kuu vältel.

Artikkel 3

Määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. aprill 2011

*Komisjoni nimel
presidendi eest
komisjoni liige
Algirdas ŠEMETA*

⁽¹⁾ EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.

LISA

Kauba kirjeldus	Klassifikatsioon (CN-kood)	Põhjendus
(1)	(2)	(3)
1. Patareitoitega aparaat, mis kujutab endast silindrit, mille üldkõrgus on umbes 21 cm, diameeter 9 cm ja mass umbes 310 g (niinimetatud aerosoolidosaator) ning mis on konkreetsete ette nähtud kasutamiseks vahetatava aerosooliballooniga. Aparaadi osad on järgmised: — elektromehaaniline süsteem aerosooliballooni pihustuse mehhanismi käivitamiseks, — andur ja nupud elektromehaanilise süsteemi käivitamiseks ning — avausega plastikkorpus, mis võimaldab pihustada aerosooli elektromehaanilise süsteemi käivitumise korral. Kui aparaat on varustatud aerosooliballooniga, suudab aparaat piiratud ulatusega siseruumis värskendada õhku lõhnaaine portsjonite pihustamisega kas siis, kui andur tuvastab inimese kohaloleku, või ettenähtud ajavahemike tagant.	8509 80 00	Klassifikatsioon määratakse kindlaks kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglitega 1 ja 6, grupi 85 märkuse 3 punktiga b ning CN-koodide 8509 ja 8509 80 00 sõnastusega. Kuna aparaat ise ei suuna ega pihusta aerosooliballooni sisu, vaid üksnes käivitab aerosooliballooni pihustuse mehhanismi, ei või seadet klassifitseerida rubriigi 8424 alla. Aparaat on elektromehaaniline sisseehitatud mootoriga seade, mis kuulub rubriiki 8509 ja on sellist tüüpi, mida tavaliselt kasutatakse kodus. Seega tuleb toode klassifitseerida CN-koodi 8509 80 00 alla.
2. Jaemüügikomplekt, mis koosneb järgmistest osadest: — elektromehaaniline seade (niinimetatud aerosoolidosaator) ja — vahetatav aerosooliballoon. Niinimetatud aerosoolidosaator on patareitoitega aparaat, mis kujutab endast silindrit, mille üldkõrgus on umbes 21 cm, diameeter 9 cm ja mass umbes 310 g ning mis koosneb järgmistest osadest: — elektromehaaniline süsteem aerosooliballooni pihustuse mehhanismi käivitamiseks, — andur ja nupud elektromehaanilise süsteemi käivitamiseks ning — avausega plastikkorpus, mis võimaldab pihustada aerosooli elektromehaanilise süsteemi käivitumise korral. Aerosooliballoon sisaldab valmis, lõhnastatud ruumidesodoranti CN-koodiga 3307 49 00. Kui aerosoolidosaator on varustatud aerosooliballooniga, suudab aparaat piiratud ulatusega siseruumis värskendada õhku lõhnaaine portsjonite pihustamisega kas siis, kui andur tuvastab inimese kohaloleku, või ettenähtud ajavahemike tagant. Aerosooliballoon on tarbekaup, mille võib tühjaks saamise korral asendada muu samade mõõtmetega aerosooliballooniga.	8509 80 00	Klassifikatsioon määratakse kindlaks kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglitega 1, 3b ja 6, grupi 85 märkuse 3 punktiga b ning CN-koodide 8509 ja 8509 80 00 sõnastusega. Koostisosa, mis annab komplektile selle olulised omadused, on aerosoolidosaator, kuna seda kasutatakse pidevalt, samas kui aerosooliballoon tuleb pärast tühjaks saamist asendada. Kuna aparaat ise ei suuna ega pihusta aerosooliballooni sisu, vaid üksnes käivitab aerosooliballooni pihustuse mehhanismi, ei või seadet klassifitseerida rubriigi 8424 alla. Aparaat on elektromehaaniline sisseehitatud mootoriga seade, mis kuulub rubriiki 8509 ja on sellist tüüpi, mida tavaliselt kasutatakse kodus. Seega tuleb komplekt klassifitseerida CN-koodi 8509 80 00 alla.

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 429/2011,**2. mai 2011,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1580/2007, millega kehtestatakse nõukogu määruste (EÜ) nr 2200/96, (EÜ) nr 2201/96 ja (EÜ) nr 1182/2007 rakenduseeskirjad puu- ja köögiviljasektoris, ⁽²⁾ eriti selle artikli 138 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

Määruses (EÜ) nr 1580/2007 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XV lisa A osas osutatud toodete ja ajavahemike puhul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks määruse (EÜ) nr 1580/2007 artikliga 138 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 3. mail 2011.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 2. mai 2011

*Komisjoni nimel
presidendi eest*

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 350, 31.12.2007, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	JO	78,3
	MA	36,7
	TN	112,2
	TR	87,3
	ZZ	78,6
0707 00 05	AL	107,4
	EG	152,2
	TR	113,8
	ZZ	124,5
0709 90 70	JO	78,3
	MA	78,8
	TR	129,8
	ZZ	95,6
0709 90 80	EC	33,0
	ZZ	33,0
0805 10 20	EG	58,1
	IL	81,6
	MA	53,3
	TN	51,7
	TR	68,8
0805 50 10	ZZ	62,7
	TR	46,0
0808 10 80	ZZ	46,0
	AR	78,0
	BR	82,1
	CA	111,8
	CL	89,9
	CN	89,1
	MA	86,7
	MK	50,2
	NZ	112,0
	US	128,6
	UY	62,5
	ZA	85,8
	ZZ	88,8

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 430/2011,**2. mai 2011,****millega muudetakse teatavate suhkrusektori toodete suhtes 2010/11. turustusaastaks määrusega (EL) nr 867/2010 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid impordimakse**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 30. juuni 2006. aasta määrust (EÜ) nr 951/2006, millega kehtestati nõukogu määruse (EÜ) nr 318/2006 üksikasjalikud rakenduseeskirjad kolmandate riikidega kauplemise suhtes suhkrusektoris, ⁽²⁾ eriti selle artikli 36 lõike 2 teise lõigu teist lauset,

ning arvestades järgmist:

- (1) Valge suhkru, toorsuhkru ja teatavate siirupite tüüpilised hinnad ja täiendavad impordimaksud 2010/11. turustus-

aastaks on kehtestatud komisjoni määrusega (EL) nr 867/2010 ⁽³⁾. Neid hindu ja tollimakse on viimati muudetud komisjoni määrusega (EL) nr 424/2011 ⁽⁴⁾.

- (2) Praegu komisjoni käsutuses olevast teabest lähtuvalt tuleks eespool osutatud hindu ja makse muuta määruses (EÜ) nr 951/2006 sätestatud eeskirjade kohaselt,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 951/2006 artiklis 36 osutatud toodetele määrusega (EL) nr 867/2010 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid impordimakse 2010/11. turustusaastaks muudetakse käesoleva määruse lisa kohaselt.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 3. mail 2011.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 2. mai 2011

*Komisjoni nimel
presidendi eest*

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 178, 1.7.2006, lk 24.

⁽³⁾ ELT L 259, 1.10.2010, lk 3.

⁽⁴⁾ ELT L 111, 30.4.2011, lk 14.

LISA

Valge suhkru, toorsuhkru ja CN-koodi 1702 90 95 alla kuuluvate toodete muudetud tüüpilised hinnad ja täiendavad impordimaksud, mida kohaldatakse alates 3. maist 2011

(EUR)

CN-kood	Tüüpiline hind kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta	Täiendav imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta
1701 11 10 ⁽¹⁾	42,38	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	42,38	2,19
1701 12 10 ⁽¹⁾	42,38	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	42,38	1,89
1701 91 00 ⁽²⁾	41,51	5,02
1701 99 10 ⁽²⁾	41,51	1,88
1701 99 90 ⁽²⁾	41,51	1,88
1702 90 95 ⁽³⁾	0,42	0,27

⁽¹⁾ Kindlaksmääratud hind määruse (EÜ) nr 1234/2007 IV lisa III punktis määratletud standardkvaliteedi puhul.

⁽²⁾ Kindlaksmääratud hind määruse (EÜ) nr 1234/2007 IV lisa II punktis määratletud standardkvaliteedi puhul.

⁽³⁾ Kindlaksmääratud hind 1 % saharoosisalduse puhul.

PARANDUSED

Komisjoni 30. novembri 2009. aasta määruse (EÜ) nr 1200/2009 (millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1166/2008, mis käsitleb põllumajandusettevõtete struktuuriuuringuid ja põllumajanduslike tootmismeetodite uuringut, loomühikute koefitsientide ja karakteristikute määratluste osas) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 329, 15. detsember 2009)

1. Sisukorras ja leheküljel 1 olev määruse pealkiri

asendatakse „Komisjoni määrus (EÜ) nr 1200/2009, 30. november 2009, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1166/2008, mis käsitleb põllumajandusettevõtete struktuuriuuringuid ja põllumajanduslike tootmismeetodite uuringut, loomühikute koefitsientide ja karakteristikute määratluste osas”

järgmisega: „Komisjoni määrus (EÜ) nr 1200/2009, 30. november 2009, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1166/2008, mis käsitleb põllumajanduslike majapidamiste struktuuriuuringuid ja põllumajanduslike tootmismeetodite uuringut, loomühikute koefitsientide ja karakteristikute määratluste osas”

2. Leheküljel 1 olev põhjendus 1

asendatakse „(1) Määrusega (EÜ) nr 1166/2008 kehtestatakse uus õiguslik raamistik võrreldava ühenduse statistika kogumiseks põllumajandusettevõtete struktuuri ja põllumajanduslike tootmismeetodite käsitlevate uuringute jaoks.”

järgmisega: „(1) Määrusega (EÜ) nr 1166/2008 kehtestatakse uus õiguslik raamistik võrreldava ühenduse statistika kogumiseks põllumajanduslike majapidamiste struktuuri ja põllumajanduslike tootmismeetodite käsitlevate uuringute jaoks.”

3. Leheküljel 1 olev põhjendus 4

asendatakse „(4) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1166/2008 artikli 2 punktile b tuleb põllumajandusettevõtete struktuuriuuringuteks ja põllumajanduslike tootmismeetodite uuringuks kehtestada loomühikute koefitsiendid.”

järgmisega: „(4) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1166/2008 artikli 2 punktile b tuleb põllumajanduslike majapidamiste struktuuriuuringuteks ja põllumajanduslike tootmismeetodite uuringuks kehtestada loomühikute koefitsiendid.”

4. Leheküljel 1 olev põhjendus 6

asendatakse „(6) Määruse (EÜ) nr 1166/2008 artikli 7 lõike 4 kohaselt tuleb kehtestada põllumajandusettevõtete struktuuriuuringutes kasutatavate karakteristikute määratlused.”

järgmisega: „(6) Määruse (EÜ) nr 1166/2008 artikli 7 lõike 4 kohaselt tuleb kehtestada põllumajanduslike majapidamiste struktuuriuuringutes kasutatavate karakteristikute määratlused.”

5. Leheküljel 2 olev artikkel 1

asendatakse „Artikkel 1

Loomühikute koefitsiendid, mida kasutatakse ühenduse põllumajandusettevõtete struktuuriuuringute ja põllumajanduslike tootmismeetodite uuringu katvus- ja täpsusnõuete rakendamiseks, sätestatakse I lisas.”

järgmisega: „Artikkel 1

Loomühikute koefitsiendid, mida kasutatakse ühenduse põllumajanduslike majapidamiste struktuuriuuringute ja põllumajanduslike tootmismeetodite uuringu katvus- ja täpsusnõuete rakendamiseks, sätestatakse I lisas.”

6. Leheküljel 2 olev artikkel 2

asendatakse „Artikkel 2

Ühenduse põllumajandusettevõtete struktuuriuuringutes kasutatavate karakteristikute määratlused sätestatakse II lisas.”

järgmisega: „Artikkel 2

Ühenduse põllumajanduslike majapidamiste struktuuriuuringutes kasutatavate karakteristikute määratlused sätestatakse II lisas.”

7. Leheküljel 3 I lisas:

asendatakse „Aretused kaaluga vähemalt 50 kg”

järgmisega: „Sugumised kaaluga vähemalt 50 kg”

8. Leheküljel 3 I lisas:

asendatakse „Emased aretusküülikud”

järgmisega: „Emased suguküülikud”

9. Leheküljel 4 algav II lisa

asendatakse järgmisega:

„II LISA

Ühenduse põllumajanduslike majapidamiste struktuuriuuringutes kasutatavate karakteristikute määratlused ⁽¹⁾

I. ÜLDKARAKTERISTIKUD

1.01 Majapidamise asukoht

Majapidamise asukoht on määratletud nõukogu määruse (EÜ) nr 1166/2008 artikli 2 punktis e.

1.01.01 Laiuskraad (viie kaareminuti täpsusega)

1.01.02 Pikkuskraad (viie kaareminuti täpsusega)

1.02 Majapidamise õiguslik vorm

Majapidamise õiguslik vorm sõltub selle valdaja seisundist.

1.02.01 Kas majapidamise eest vastutab õiguslikult ja majanduslikult

1.02.01.01 füüsiline isik, kes on ainuvaldaja, kui majapidamine on iseseisev?

Füüsiline isik, kes on sellise majapidamise ainuvaldaja, mis ei ole ühise juhtimise kaudu ega muul sarnasel viisil seotud ühegi teise valdaja majapidamisega.

⁽¹⁾ Põllumajandusliku majapidamise ja loomühiku põhimääratlus on esitatud nõukogu määruse (EÜ) nr 1166/2008 artiklis 2.

- 1.02.01.01.01 Kui vastus eelmisele küsimusele on „jah”, siis kas kõnealune isik (valdaja) on ka majapidamise juht?
- 1.02.01.01.01.a Kui kõnealune isik ei ole juht, siis kas majapidamise juht on valdaja pereliige?
- 1.02.01.01.01.b Kui juht on valdaja pereliige, siis kas ta on valdaja abikaasa ⁽¹⁾?
- 1.02.01.02 **üks või mitu füüsilist isikut, kes on osanikud, kui tegemist on majapidamiste ühendusega?**
- Majapidamiste ühenduse osanikud on füüsilised isikud, kes omavad, rendivad või juhivad muul viisil ühiselt majapidamist või kes juhivad ühiselt oma isiklikke majapidamisi, justkui oleks tegemist ühe üksusega. Koostöö aluseks peab olema seadus või kirjalik leping.
- 1.02.01.03 **juriidiline isik?**
- Muu õigussubjekt kui füüsiline isik, kellel on üksikisiku tavapäraseid õigused ja kohustused, nt õigus olla kohtuasjades hagejaks ja kostjaks (üldine iseseisev õigusvõime).
- 1.03 **Majapidamise valduse vorm (valdajate suhtes) ja põllumajandustootmise liik**
- 1.03.01 **Kasutatav põllumajandusmaa**
- Kasutatav põllumajandusmaa on kogu majapidamise haritav põllumaa, püsirohumaa, püsiikutuuri all olev maa ja koduaiad sõltumata valdusvormist või sellest, kas maad kasutatakse ühismaa osana.
- Ühismaa on majapidamise poolt kasutatav põllumajandusmaa, mis ei kuulu otseselt majapidamisele, s.t mille suhtes kehtivad ühised õigused. Ühismaad puudutava rakendusmeetodi valib liikmesriik.
- 1.03.01.01 **Omaniku kasutuses**
- Majapidamise haritav põllumajandusmaa, mis on valdaja omanduses või mida ta kasutab kasutusvaldajana või pärandatava pikaajalise rendiõigusega rentnikuna või muude sarnaste tingimuste alusel.
- 1.03.01.02 **Rendisuhte alusel**
- Kasutatav põllumajandusmaa, mida majapidamine rendib eelnevalt kindlaksmääratud renditasu eest (sularahas, loonustasuna või muul viisil) ja mille kohta on sõlmitud (kirjalik või suuline) rendileping. Kasutatav põllumajandusmaa loetakse ainult ühe majapidamise kasutuses olevaks. Kui kasutatav põllumajandusmaa on vaatlusaastal renditud mitmele majapidamisele, loetakse see tavaliselt selle majapidamise kasutuses olevaks, kes kasutab vastavat maad vaatluspäeval või kes on vastavat maad vaatlusaastal kõige kauem kasutanud.
- 1.03.01.03 **Loonusrendisuhte või muul alusel**
- a) Loonusrendisuhte alusel haritav põllumajandusmaa (mis võib moodustada terve majapidamise) on kasutatav põllumajandusmaa, mida maaomanik ning põllumajandusmaa loonusrentnik harivad üheskoos kirjaliku või suulise loonusrendilepingu alusel. Loonusrendilepingu alusel haritava maa toodang (kas majanduslik või füüsiline) jagatakse kahe osapoole vahel kokkulepitud tingimustel.
- b) Muude valdusvormide alusel haritav kasutatav põllumajandusmaa on põllumajandusmaa, mida ei ole märgitud muude eeltoodud kategooriate all.
- 1.03.02 **Mahepõllumajandus**
- Põllumajandustegevus, mis vastab i) nõukogu määruses (EÜ) nr 834/2007 ⁽²⁾ või vajaduse korral uemates õigusaktides ning ii) mahepõllumajandust käsitlevates asjakohastes siseriiklikes õigusaktides sätestatud standarditele ja eeskirjadele.

⁽¹⁾ Ei esitata 2010. aastal.

⁽²⁾ ELT L 189, 20.7.2007, lk 1.

1.03.02.01 Majapidamise kogu kasutatav põllumajandusmaa, millel kasutatakse mahepõllumajandusliku tootmise meetodeid, mis on sertifitseeritud vastavalt riiklikele või Euroopa Ühenduse eeskirjadele

Majapidamise kasutatava põllumajandusmaa osa, mille puhul tootmine vastab majapidamise tasandil täielikult i) nõukogu määruses (EÜ) nr 834/2007 või vajaduse korral uuemates õigusaktides ning ii) mahepõllumajandusliku tootmise sertifitseerimist käsitlevates asjakohastes siseriiklikes õigusaktides sätestatud mahepõllumajandusliku tootmise põhimõtetele.

1.03.02.02 Majapidamise kogu kasutatav põllumajandusmaa, mille puhul minnakse üle mahepõllumajanduslikule tootmisele, mille meetodid peavad olema sertifitseeritud vastavalt riiklikele või Euroopa Ühenduse eeskirjadele

Majapidamise kasutatava põllumajandusmaa osa, millel kasutatakse mahepõllumajanduslike tootmismeetodeid, kuid mille puhul ei ole veel lõppenud vajalik üleminekuperiood, et lugeda tootmine majapidamise tasandil täielikult vastavaks i) nõukogu määruses (EÜ) nr 834/2007 või vajaduse korral uuemates õigusaktides ning ii) mahepõllumajandusliku tootmise sertifitseerimist käsitlevates asjakohastes siseriiklikes õigusaktides sätestatud mahepõllumajandusliku tootmise põhimõtetele.

1.03.02.03 Majapidamise maa, millel kasutatakse mahepõllumajandusliku tootmise meetodeid, mis on sertifitseeritud vastavalt riiklikele või Euroopa Ühenduse eeskirjadele, või mille puhul minnakse üle mahepõllumajanduslikule tootmisele, mille meetodid peavad olema selliste eeskirjade kohaselt sertifitseeritud

Majapidamise kasutatav põllumajandusmaa, millel kasutatakse mahepõllumajanduslike tootmismeetodeid või mis on üle minemas mahepõllumajanduslike tootmismeetoditele, mis on sertifitseeritud vastavalt i) nõukogu määruses (EÜ) nr 834/2007 või vajaduse korral uuemates õigusaktides ning ii) mahepõllumajandust käsitlevates asjakohastes siseriiklikes õigusaktides sätestatud standarditele ja eeskirjadele, jagatuna põllumajanduskultuuride kategooriate kaupa.

Põllumajanduskultuurid on määratletud jaotises „II. Maa“.

- 1.03.02.03.01 Teravili terade (sh seemnete) saamiseks
- 1.03.02.03.02 Kuivatatud kaunviljad ja valgurikkad taimed terade (sh seemnete ning teravilja ja kaunvilja segude) saamiseks
- 1.03.02.03.03 Kartul (sh varajane ja seemnekartul)
- 1.03.02.03.04 Suhkrupet (v.a seeme)
- 1.03.02.03.05 Õliseemnekultuurid
- 1.03.02.03.06 Värsked köögiviljad, melonid ja maasikad
- 1.03.02.03.07 Püsiheina- ja -karjamaa (v.a hooldamata karjamaa)
- 1.03.02.03.08 Puuvilja- ja marjaistandikud
- 1.03.02.03.09 Tsitruseistandikud
- 1.03.02.03.10 Oliiviistandikud
- 1.03.02.03.11 Viinamarjaistandikud
- 1.03.02.03.99 Muud põllumajanduskultuurid (kiutaimed jms)

1.03.02.04 Loomakasvatases kasutatavad mahepõllumajanduslikud tootmismeetodid, mis on sertifitseeritud vastavalt riiklikele või Euroopa Ühenduse eeskirjadele

Loomade arv, keda kasvatatakse majapidamises, mille puhul kogu loomakasvatus või osa sellest vastab majapidamise tasandil täielikult i) nõukogu määruses (EÜ) nr 834/2007 või vajaduse korral uuemates õigusaktides ning ii) mahepõllumajandusliku tootmise sertifitseerimist käsitlevates asjakohastes siseriiklikes õigusaktides sätestatud mahepõllumajandusliku tootmise põhimõtetele, jagatuna loomade kategooriate kaupa.

Loomad on määratletud jaotises „III. Loomad“.

1.03.02.04.01	Veised
1.03.02.04.02	Sead
1.03.02.04.03	Lambad ja kitsed
1.03.02.04.04	Kodulinnud
1.03.02.04.99	Muud loomad

1.03.03 **Majapidamise toodangu sihtkoht**

1.03.03.01 **Majapidamise valdaja kodumajapidamises tarbitakse üle 50 % majapidamise lõpptoodangu väärtusest**

Kodumajapidamine on valdaja perekond, mille liikmed elavad ühise katuse all, jagavad osa või kogu oma sissetulekust ja varast ning tarbivad üheskoos teatud kaupu ja teenuseid, peamiselt eluaset ja toitu.

Lõpptoodang käesoleva karakteristikü mõistes on kasutuskõlblik toodang põllumajanduse arvepidamises nagu on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 138/2004 ⁽¹⁾.

1.03.03.02 **Otsemüük lõpptarbijatele moodustab üle 50 % majapidamise kogumüügist ⁽²⁾**

Otsemüük lõpptarbijatele tähendab majapidamise töödeldud või töötlemata omatoodangu müüki otse tarbijatele vahetuks tarbimiseks.

II. MAA

Majapidamise maa koosneb kasutatavast põllumajandusmaast (põllumaa, püsirohuma, püskikultuuride all olev maa ja koduaiad) ja muust maast (kasutamata põllumajandusmaa, metsamaa ja muu maa).

2.01 **Põllumaa**

Korrapäraselt haritav (küntav või viljeletav), tavaliselt külvikorrasteemi alusel kasutatav maa.

Külvikord on üheaastaste kultuuride plaanijärgne asendamine konkreetsel põllul igal järgneval aastal nii, et ühte liiki ei kasvatataks samal põllul ilma teatud ajavahetusega. Tavaliselt vahetatakse põllumajanduskultuure igal aastal, kuid ühte kultuuri võib maatükil kasvatada ka mitu aastat. Eristamaks põllumaad püskikultuuride all olevast või püsirohumaast, rakendatakse viie aasta pikkust künnist. See tähendab, et kui maatükil viljeletakse ühte põllumajanduskultuuri järjest viis aastat või kauem ilma algset kultuuri uuega asendamata, ei loeta seda maad põllumaaks.

2.01.01 **Teravili terade (sh seemnete) saamiseks**

Käesolevasse kategooriasse kuuluvad kõik maad, millel kasvatatakse kuivalt koristatavaid teravilju, hoolimata viimaste kasutusala (k.a taastuvenergia tootmiseks kasutatavad teraviljad)

2.01.01.01 **Pehme nisu ja speltanisu**

Triticum aestivum L. emend. Fiori et Paol., *Triticum spelta* L. ja *Triticum monococcum* L.

2.01.01.02 **Kõva nisu**

Triticum durum Desf.

⁽¹⁾ ELT L 33, 5.2.2004, lk 1.

⁽²⁾ Ei esitata 2010. aastal.

2.01.01.03	Rukis <i>Secale cereale</i> L., sh rukki ja teiste sügisel külvatavate põllumajanduskultuuride segud (meslin).
2.01.01.04	Oder <i>Hordeum vulgare</i> L.
2.01.01.05	Kaer <i>Avena sativa</i> L., sh kaera ja teiste kevadel külvatavate põllumajanduskultuuride segud.
2.01.01.06	Maisiterad Mais (<i>Zea mays</i> L.), mida koristatakse terade saamiseks.
2.01.01.07	Riis <i>Oryza sativa</i> L.
2.01.01.99	Muu terade saamiseks kasvatatav teravili Eespool märkimata teravili, mida külvatakse puhaskultuuridena ja koristatakse kuivalt terade saamiseks.
2.01.02	Terade (sh seemnete ning tera- ja kaunviljade segude) saamiseks kasvatatavad kuivatatud kaunviljad ja valgurikkad taimed Valgusisalduse pärast külvatavad ja koristatavad põllumajanduskultuurid. Käesolevasse kategooriasse kuuluvad kõik maad, millel kasvatatakse kuivatatud kaunvilju ja valgurikkaid taimi, hoolimata viimaste kasutusala (k.a taastuenergia tootmiseks kasutatavad kultuurid).
2.01.02.01	sellest hernes, põlduba ja maguslupiin <i>Pisum sativum</i> L., <i>Vicia faba</i> L., <i>Lupinus</i> spp., mida külvatakse puhaskultuuridena ja koristatakse kuivalt terade saamiseks.
2.01.03	Kartul (sh varajane ja seemnekartul) <i>Solanum tuberosum</i> L.
2.01.04	Suhkrupeet (v.a seeme) <i>Beta vulgaris</i> L., mis on ette nähtud suhkrutööstuse ja alkoholitootmise (k.a energiatootmise) jaoks.
2.01.05	Söödajuurvili ja muguljuurvili (v.a seeme) Söödapeet (<i>Beta vulgaris</i> L.) ja <i>Brassicaceae</i> sugukonda kuuluvad taimed, mis on mõeldud sööda valmistamiseks, hoolimata sellest, kas söödaks kasutatakse taime juuri või varsi, ning muud taimed, mida kasvatatakse peamiselt nende juurte kasutamiseks söödana ja mida ei ole mujal märgitud.
2.01.06	Tehnilised kultuurid Taimed, mida tavaliselt ei müüda otsetarbimiseks, kuna neid on vaja enne lõppkasutust tööstuslikult töödelda. Käesolevasse kategooriasse kuuluvad kõik maad, millel kasvatatakse tehnilisi kultuure, hoolimata viimaste kasutusala (k.a taastuenergia tootmiseks kasutatavad kultuurid).
2.01.06.01	Tubakas <i>Nicotiana tabacum</i> L.
2.01.06.02	Humal <i>Humulus lupulus</i> L.
2.01.06.03	Puuvill <i>Gossypium</i> spp., mida kasvatatakse kiu ja õliseemnete tootmiseks.

- 2.01.06.04 **Raps ja rüps**
Brassica napus L. (partim) ja *Brassica rapa* L. var. *sylvestris* (Lam.), mida kasvatatakse õli tootmiseks ja koristatakse kuivalt.
- 2.01.06.05 **Päevalill**
Helianthus annuus L., mida koristatakse kuivalt.
- 2.01.06.06 **Soja**
Glycine max L. Merril, mida koristatakse kuivalt.
- 2.01.06.07 **Linaseemned (õlilina)**
Linum usitatissimum L., peamiselt õli valmistamiseks kasvatatavad sordid, mida koristatakse kuivalt.
- 2.01.06.08 **Muud õliseemnekultuurid**
Mujal märkimata muud taimed, mida kasvatatakse peamiselt õlisalduse pärast ja koristatakse kuivalt.
- 2.01.06.09 **Lina**
Linum usitatissimum L., peamiselt kiu tootmiseks kasvatatavad sordid.
- 2.01.06.10 **Harilik kanep**
Cannabis sativa L.
- 2.01.06.11 **Muud kiutaimed**
Muud peamiselt kiusisalduse pärast kasvatatavad taimed, mida ei ole mujal märgitud.
- 2.01.06.12 **Aromaatsed taimed, ravimtaimed ja maitsetaimed**
Ravimitööstuse, parfüümitööstuse või inimkasutuse jaoks kasvatatavad taimed või taimede osad.

Maitsetaimed erinevad köögiviljadest seeläbi, et neid kasutatakse väikestes kogustes ning pigem toidu maitsestamiseks kui otseselt toiduks.
- 2.01.06.99 **Mujal nimetamata tehnilised kultuurid**
Muud tehnilised kultuurid, mida ei ole mujal märgitud.

Siia alla kuuluvad ka maad, millel kasvatatakse üksnes taastuvenergia tootmiseks kasutatavaid kultuure.
- 2.01.07 **Värsked köögiviljad, melonid ja maasikad, mis kasvavad**
- 2.01.07.01 **avamaal või madala (ligipääsmatu) katte all**
Värsked köögiviljad, melonid ja maasikad, mis kasvavad avamaal või madala (ligipääsmatu) katte all.
- 2.01.07.01.01 **põllul**
Värsked köögiviljad, melonid ja maasikad, mida kasvatatakse põllumaal külvikorra alusel vaheldumisi teiste põllumajanduskultuuridega.
- 2.01.07.01.02 **aiamaal**
Värsked köögiviljad, melonid ja maasikad, mida kasvatatakse põllumaal külvikorra alusel vaheldumisi teiste aiakultuuridega.
- 2.01.07.02 **klaasi või muu (ligipääsetava) kaitsekatte all**
Põllumajanduskultuurid, mis on terve kasvuaja või suurema osa sellest kasvuhoones või paikse või teiseldata kõrge katte all (klaasist või jäigast või painduvast plastikust).

- 2.01.08 **Lilled ja dekoratiivtaimed (v.a puukoolid)**
- 2.01.08.01 **avamaa või madala (ligipääsmatu) katte all**
- Lilled ja dekoratiivtaimed (v.a puukoolid), mis kasvavad avamaal või madala (ligipääsmatu) katte all.
- 2.01.08.02 **klaasi või muu (ligipääsetava) kaitsekatte all**
- Lilled ja dekoratiivtaimed (v.a puukoolid), mis on terve kasvuaja või suurema osa sellest kasvuhooes või paikse või teisaldatava kõrge katte all (klaasist või jäigast või painduvast plastikust).
- 2.01.09 **Haljalt koristatud taimed**
- Kõik haljad põllumajanduskultuurid, mis on mõeldud peamiselt loomasöödaks, mida kasvatatakse külvikorraüsteemi alusel vaheldumisi teiste kultuuridega ning mis kasvavad samal maal vähem kui viis aastat (ühe- või mitmeaastased söödataimed).
- Siia kuuluvad ka haljaskultuurid, mida kasutatakse taastuenergia tootmiseks.
- Siia kuuluvad ka põllumajanduskultuurid, mida majapidamises ei kasutata, vaid mida müüakse teistele majapidamistele vahetuks kasutamiseks või tööstusele.
- 2.01.09.01 **Ajutine rohumaa**
- Tavapärasel külvikorraüsteemis kasvatatavad karjatamiseks mõeldud heintaimed, hein või silo, mida kasvatatakse vähemalt üks ning kõige enam viis viljelusaastat ja mida külvatakse heina või heinasegudena. Enne uut külvi maa küntakse või haritakse muul viisil või hävitatakse taimed teisiti, nt herbitsiididega.
- Siia kuuluvad peamiselt heintaimedest ja muudest söödataimedest (tavaliselt liblikõielistest taimedest) koosnevad segud, mida kasutatakse karjamaadel, koristatakse haljalt või kuiva heinana.
- 2.01.09.02 **Muud haljalt koristatavad taimed**
- Muud ühe- või mitmeaastased (vähem kui viieaastased) söödataimed.
- 2.01.09.02.01 **Haljasmais**
- Igasugune silo saamiseks kasvatatav mais (*Zea mays* L.), mida ei koristata terade saamiseks (terve maisitõlvik, terve taim või selle osa).
- Siia kuuluvad vahetult loomadele söötmiseks mõeldud (silostamata) haljasmais ja terved maisitõlvikud (tera, õisikutelg, terakest), mida kasvatatakse sööda või silo valmistamiseks või taastuenergia tootmiseks.
- 2.01.09.02.02 **Liblikõielised taimed**
- Liblikõielised taimed, mida kasvatatakse söödaks ja koristatakse haljalt terve taimena.
- Siia kuuluvad peamiselt (tavaliselt > 80 %) liblikõielistest söödataimedest ja heintaimedest koosnevad segud, mida koristatakse haljalt või kuiva heinana.
- 2.01.09.02.99 **Muud haljalt koristatud taimed, mida ei ole mujal märgitud**
- Mujal nimetatamata muud loomasöödaks ettenähtud põllumajanduskultuurid, mida koristatakse haljalt.
- 2.01.10 **Seemned ja seemikud põllumaal**
- Maad, millel kasvatatakse müügiks mõeldud seemneid ja seemikuid, v.a teravili, riis, kaunviljad, kartulid ja õliseemned.
- 2.01.11 **Muud põllukultuurid**
- Mujal märkimata põllumajanduskultuurid.

- 2.01.12 Kesa**
- Külvikorrasteemis kasutatav haritud või harimata maa, mis ei kanna saagiaasta jooksul saaki.
- Kesa peamine tunnus on see, et maa on jäetud tavaliselt terveks saagiaastaks puhkama.
- Kesa võib olla:
- 1) tühi maa, kus ei kasva mingeid põllumajanduskultuure;
 - 2) maa, kus kasvab vabalt looduslik taimestik, mida kasutatakse loomade söötmiseks või mis küntakse sisse;
 - 3) maa, mida kasutatakse ainult haljassetaimede tootmiseks (haljakesa).
- Käesolevasse kategooriasse kuuluvad kõik põllumaad, mida hoitakse heades põllumajandus- ja keskkonnatingimustes, nagu on ette nähtud nõukogu määruse (EÜ) nr 1782/2003 ⁽¹⁾ artiklis 5 või vajaduse korral uuemates õigusaktides, hoolimata sellest, kas need maad on hõlmatud külvikorrasteemiga.
- 2.01.12.01 Subsiidiumideta kesa**
- Kesa, millele ei kohaldata finantsabi ega subsiidiume.
- 2.01.12.02 Kesa, mille suhtes kohaldatakse subsiidiume ja mis ei ole majanduslikus kasutuses**
- Kesa, mille suhtes antakse majapidamisele finantsabi.
- 2.02 Koduaiad**
- Koduaiad on majapidamise valdaja ja tema kodumajapidamise tarbeks mõeldud põllumajandustoodete kasvatamiseks kasutatavad maad, mis on tavaliselt ülejäänud põllumajandusmaast äratuntavalt eraldatud.
- Majapidamisest väljapoole müüakse ainult juhuslikult ülejäävaid koduaia tooteid. Kõik need alad, millel kasvatatavaid tooteid müüakse pidevalt turul, kuuluvad teistesse kategooriatesse, seda isegi siis, kui neid tooteid tarvivad osaliselt ka valdaja ja tema kodumajapidamine.
- 2.03 Püsirohumaa**
- Maa, mida kasutatakse püsivalt (viis aastat või kauem) kõrreliste söödataimede kasvatamiseks harimise (külvmise) läbi või looduslikul (isekülvmise) teel ning mis ei ole hõlmatud majapidamise külvikorrasteemiga.
- Kõnealust maad võib kasutada karjamaana, silo või heina tegemiseks või taastuenergia tootmiseks.
- 2.03.01 Püsiheina- ja -karjamaa, v.a hooldamata karjamaa**
- Püsikarjamaa hea või keskmise kvaliteediga pinnasel. Neid alasid võib tavaliselt kasutada intensiivseks karjatamiseks.
- 2.03.02 Hooldamata karjamaa**
- Väikese saagiga püsirohumaa tavaliselt madala kvaliteediga pinnasel, nt mägisel maal ja suurtel kõrgustel, mille kvaliteeti ei ole tavaliselt väetamise, harimise, uuesti istutamise või kuivendamise teel parandatud.
- Neid alasid saab tavaliselt kasutada ainult ekstensiivseks karjatamiseks; tavaliselt neid kas ei niideta või niidetakse ekstensiivselt ning seal ei saa loomi karjata suure tihedusega.
- 2.03.03 Püsirohumaa, mida ei kasutata enam tootmise eesmärgil ja mille suhtes kohaldatakse subsiidiume**
- Püsirohumad ja heinamaad, mida ei kasutata enam tootmise eesmärgil ja mida hoitakse heades põllumajandus- ja keskkonnatingimustes, nagu on ette nähtud nõukogu määruses (EÜ) nr 1782/2003 või vajaduse korral uuemates õigusaktides, ning mis vastavad rahalise toetuse saamise kriteeriumidele.

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 1.

- 2.04 **Püsilikultuurid**
- Põllumajanduskultuurid, mida ei kasvatata külvikorrasüsteemi alusel (v.a püsirohumaad) ning mis kasvavad kaua ja annavad saaki mitu aastat.
- 2.04.01 **Puuvilja- ja marjaistandikud**
- Alad, kus kasvavad puud, põõsad ja mitmeaastased marjataimed (v.a maasikad) ning mis on ette nähtud viljade saamiseks. Viljapuuaiad võivad olla tihedalt (puudel on väikesed vahed) või hõredalt istutatud (puudel on suured vahed).
- 2.04.01.01 **Puuviljasordid, sellest**
- 2.04.01.01.01 **parasvöötme puuviljad**
- Puuviljaistandikud, mida haritakse viljade saamiseks tavaliselt parasvöötmes.
- 2.04.01.01.02 **lähistroopikavöötme puuviljad**
- Puuviljaistandikud, mida haritakse viljade saamiseks tavaliselt lähistroopikavöötmes.
- 2.04.01.02 **Marjasordid**
- Marjaistandikud, mida haritakse marjade saamiseks tavaliselt nii paras- kui ka lähistroopikavöötmes.
- 2.04.01.03 **Pähklid**
- Pähkliistandikud, mida haritakse tavaliselt paras- ja lähistroopikavöötmes.
- 2.04.02 **Tsitruseistandikud**
- Citrus spp.* istandikud
- 2.04.03 **Oliiviistandikud**
- Olea europea L.* istandikud
- 2.04.03.01 **kus tavapäraselt toodetakse lauaoliive**
- Istandikud, kus kasvatatakse peamiselt lauaoliivide tootmiseks sobivaid sorte.
- 2.04.03.02 **kus tavapäraselt toodetakse oliive õli tootmiseks**
- Istandikud, kus kasvatatakse peamiselt oliiviõli tootmiseks sobivaid sorte.
- 2.04.04 **Viinamarjaistandikud, kus tavapäraselt toodetakse**
- Vitis vinifera L.* istandikud
- 2.04.04.01 **kvaliteetveine**
- Viinamarjasordid, mida kasvatatakse tavaliselt kaitstud päritolunimetusega (PDO) veinide tootmiseks, mis vastavad i) nõukogu määruses (EÜ) nr 479/2008 ⁽¹⁾ või vajaduse korral uuemates õigusaktides ning ii) asjakohastes siseriiklikes õigusaktides sätestatud nõuetele.
- Viinamarjasordid, mida kasvatatakse tavaliselt kaitstud geograafilise tähisega (PGI) veinide tootmiseks, mis vastavad i) nõukogu määruses (EÜ) nr 479/2008 või vajaduse korral uuemates õigusaktides ja ii) asjakohastes siseriiklikes õigusaktides sätestatud nõuetele.
- 2.04.04.02 **muid veine**
- Muude kui PDO ja PGI veinide tootmiseks kasvatatavad viinamarjasordid.

⁽¹⁾ ELT L 148, 6.6.2008, lk 1.

- 2.04.04.03 **lauaviinamarju**
- Viinamarjasordid, mida kasvatatakse värskete viinamarjade tootmiseks.
- 2.04.04.04 **rosinaid**
- Viinamarjasordid, mida kasvatatakse rosinate tootmiseks.
- 2.04.05 **Puukoolid**
- Noorte puittaimedega kaetud alad, kus puid kasvatatakse avamaal hilisema ümberistutamise jaoks:
- a) viinapuu- ja alustekoolid;
 - b) viljapuukoolid ja marjaistikute kasvatamine;
 - c) dekoratiivtaimeaiad;
 - d) metsapuukoolid (v.a need, kus kasvatatakse metsamaal puid majapidamise enda vajadusteks);
 - e) puud ja põõsad aedadesse, parkidesse, tee äärde ja mullele istutamiseks (nt hekitaimed, roosipuud ja muud dekoratiivpõõsad, dekoratiivsed okaspuud), sealhulgas nende istikud ja seemikud.
- 2.04.06 **Muud püskikultuurid**
- Muud eelmises jaotises nimetatud avamaal kasvatatavad püskikultuurid, eelkõige punumiseks või põimimiseks kasutatavad püskikultuurid, mida koristatakse tavaliselt igal aastal.
- 2.04.06.01 **sellest jõulupuud⁽¹⁾**
- Kasutataval põllumajandusmaal tulunduse eesmärgil jõulupuudeks kasvatatavad puud.
- 2.04.07 **Püskikultuurid katmikalal**
- 2.05 **Muu maa**
- Muu maa on kasutamata põllumajandusmaa (põllumajandusmaa, mida ei harita enam majanduslikel, sotsiaalsetel vm põhjustel ning mis ei ole külvikorrasteemiga hõlmatud), metsamaa ja muu maa, mis on hoonete, taluõue, teede, tiikide, kivimurdude, viljatu maa, kaljude jms all.
- 2.05.01 **Kasutamata põllumajandusmaa**
- Maa, mida on varem kasutatud põllumajandusmaana, kuid mida majanduslikel, sotsiaalsetel või muudel põhjustel vaatlusaastal enam ei harita ning mis ei ole külvikorrasteemiga hõlmatud, st maa, mida ei kasutata põllumajanduslikult.
- Sellise maa võib uuesti harimise võtta, kasutades selleks majapidamises tavapärastel olemasolevaid vahendeid.
- 2.05.02 **Metsamaad**
- Puude või metsapõõsastega kaetud alad, sh papliistandused metsamaadel ning väljaspool ning metsamaal majapidamise enda tarbeks kasvatatavad metsapuukoolid, samuti metsas asuvad objektid (metsateed, metsamaterjali hoidlad jne).
- 2.05.02.01 **sellest lühikese raieringiga madalmets**
- Metsamaad, mida kasutatakse metsapuude kasvatamiseks ning mille raiering ei ületa 20 aastat.
- Raiering on puude külvamise/istutamise ja metsaraie vahele jääv ajavahemik; raide alla ei kuulu tavapärane hooldustegevus, nagu harvendamine.

⁽¹⁾ Ei esitata 2010. aastal.

2.05.03 **Muu maa (viljatu maa, hoonete, taluõue, teede, tiikide, kivimurdude, kaljude jms all olev maa)**

Kõik majapidamise kogupinna hulka kuuluvad maad, mis ei ole kasutatav põllumajandusmaa, kasutamata põllumajandusmaa ega metsamaa.

2.06 **Seened, niisutatud alad, energiakultuurid ja geneetiliselt muundatud põllumajanduskultuurid**

2.06.01 **Seened**

Kultuurseened, mida kasvatatakse hoonetes, mis on seente kasvatamiseks spetsiaalselt ehitatud või kohandatud, ning maa-alustes ruumides, koobastes ja keldrites.

2.06.02 **Niisutatud ala**

2.06.02.01 **Kogu niisutatav ala**

Kasutatava põllumajandusmaa maksimaalne kogupind, mida oleks võimalik vaatlusaastal majapidamises tavapäraselt olemasolevate seadmete ja veekogusega niisutada.

2.06.02.02 **Kogu haritav ala, mida on viimase 12 kuu jooksul vähemalt üks kord niisutatud**

Vaatluskuupäevale eelneva 12 kuu jooksul vähemalt üks kord niisutatud põllumajanduskultuuride pindala.

2.06.03 **Energiakultuurid (biokütuse või muu taastuva energia tootmiseks)**

Selliste energiakultuuride viljelusalad, millele kohaldatakse toetusskeeme nõukogu määruse (EÜ) nr 1782/2003 alusel:

— energiakultuuride toetus (artikkel 88),

— tootmisest kõrvalejätmisega seotud toetusõigus tootmisest kõrvalejätetud maa kasutamisel (artikkel 55 või 56).

Sii ei kuulu muud energiakultuuride viljelusalad (eelkõige tavapärase toetusõigusega kultuurid ühtse otsemaksete (SP) kava või lihtsustatud pindalatoetuse (SAPS) kava alusel).

2.06.03.01 **sellest tootmisest kõrvalejätetud maal**

Energiakultuuride tootmine maal, mida toetatakse tootmisest kõrvalejätetud maana (komisjoni määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikkel 55 või 56).

2.06.04 **Geneetiliselt muundatud põllukultuurid**

Geneetiliselt muundatud põllukultuur (GMC) on nõukogu direktiivi 2001/18/EÜ⁽¹⁾ artiklis 2 või vajaduse korral uuemates õigusaktides määratletud organism.

III. LOOMAD

Vaatluspäeval majapidamise otseses valduses või halduse all olevate produktiivloomade arv.

Need loomad ei pea tingimata olema majapidamise omandis. Loomad võivad viibida majapidamise territooriumil (kasutataval põllumajandusmaal või hoonetes) või väljaspool seda (ühiskarjamaadel või rände vahepeatusel jne).

3.01 **Hobuslased**

Hobuslaste sugukonna perekonda *Equus* kuuluvad koduloomad (hobused, eeslid jne).

⁽¹⁾ EÜT L 106, 17.4.2001, lk 1.

- 3.02 **Veised**
- Liikidesse *Bos taurus* ja *Bubalus bubalus* kuuluvad koduloomad, k.a hübriidid, nagu *Beefalo*.
- 3.02.01 **Alla ühe aasta vanused isased ja emased veised**
- 3.02.02 **Vähemalt ühe, kuid alla kahe aasta vanused pullid**
- 3.02.03 **Vähemalt ühe, kuid alla kahe aasta vanused lehmullikad**
- 3.02.04 **Vähemalt kaheaastased pullid**
- 3.02.05 **Vähemalt kaheaastased lehmullikad**
- Veel poegimata kaheaastased ja vanemad lehmullikad.
- 3.02.06 **Lüpsilehmad**
- Poeginud lehmad (sh alla kaheaastased), keda nende tõu või eriomaduste tõttu peetakse ainult või peamiselt piima tootmiseks, mis on mõeldud inimtoiduks ja piimatoodete valmistamiseks.
- 3.02.99 **Muud lehmad**
- Poeginud lehmad (sh alla kaheaastased), keda nende tõu või eriomaduste tõttu peetakse ainult või peamiselt vasikate tootmiseks ja kelle piim ei ole mõeldud inimtoiduks või piimatoodete valmistamiseks.
- 3.03 **Lambad ja kitsed**
- 3.03.1 **Lambad (igas vanuses)**
- Liiki *Ovis aries* kuuluvad koduloomad.
- 3.03.01.01 **Uted**
- Uted ja paaritatud utetalled
- 3.03.01.99 **Muud lambad**
- Muud lambad, v.a uted.
- 3.03.02 **Kitsed (igas vanuses)**
- Alamliiki *Capra aegagrus hircus* kuuluvad koduloomad.
- 3.03.02.01 **Emakitsed**
- Poeginud kitsed ja paaritatud kitsed.
- 3.03.02.99 **Muud kitsed**
- Muud kitsed, v.a emakitsed.
- 3.04 **Sead**
- Liiki *Sus scrofa domesticus* kuuluvad koduloomad.
- 3.04.01 **Pörsad eluskaaluga alla 20 kg**
- Pörsad, kelle eluskaal jääb üldiselt alla 20 kg.
- 3.04.02 **Suguemised kaaluga vähemalt 50 kg**
- Paarituseks mõeldud emised kaaluga vähemalt 50 kg, hoolimata sellest, kas nad on poeginud või mitte.
- 3.04.99 **Muud sead**
- Mujal nimetamata sead.

- 3.05 **Kodulinnud**
- 3.05.01 **Broilerid**
Liiki *Gallus gallus* kuuluvad kodulinnud, keda peetakse liha tootmiseks.
- 3.05.02 **Munakanad**
Liiki *Gallus gallus* kuuluvad munemisikka jõudnud kodulinnud, keda peetakse munade tootmiseks.
- 3.05.03 **Muud kodulinnud**
Broilerite ja munakanade all nimetamata kodulinnud.
- 3.05.03.01 **Kalkunid ⁽¹⁾**
Liiki *Meleagris* kuuluvad kodulinnud.
- 3.05.03.02 **Pardid ⁽¹⁾**
Liikidesse *Anas* ja *Cairina moschata* kuuluvad kodulinnud.
- 3.05.03.03 **Haned ⁽¹⁾**
Liiki *Anser anser dom.* kuuluvad kodulinnud.
- 3.05.03.04 **Jaanalinnud ⁽¹⁾**
Jaanalinnud (*Struthio camelus*).
- 3.05.03.99 **Mujal nimetamata kodulinnud ⁽¹⁾**
- 3.06 **Küülikud, emased suguloomad**
Emased küülikud (liik *Oryctolagus*), keda kasvatatakse nuumküülikute saamiseks ja kes on poeginud.
- 3.07 **Mesilased**
Mee tootmiseks peetavate mesilastega (*Apis mellifera*) tarude arv.
- 3.99 **Mujal nimetamata loomad**
Käesolevas jaotises mujal nimetamata produktiivloomad.

IV. MASINAD JA SEADMED

- 4.01 **IV. i) MASINAD ⁽¹⁾**
Majapidamises vaatluspäevale eelneva 12 kuu jooksul kasutatud mootorsõidukid ja masinad.
- 4.01.01 **Masinad, mis kuuluvad täielikult majapidamisele**
Mootorsõidukid ja masinad, mis on vaatluspäeval majapidamise ainuomandis.
- 4.01.01.a **Neljarattalised traktorid, roomiktraktorid, šassiitraktorid**
Kõik majapidamises kasutatavad vähemalt kahe teljega traktorid ja muud põllumajandus-traktorina kasutatavad mootorsõidukid.
- 4.01.01.b **Kultivaatorid, reavahekultivaatorid, mootorfreesid ja mootorniidukid**
Põllumajanduses, aianduses ja viinamarjakasvatuses kasutatavad ühe teljega või ilma teljeta mootorsõidukid.

⁽¹⁾ Ei esitata 2010. aastal.

- 4.01.01.c **Teraviljakombainid**
- Iseliikuvad, traktori tõmmatavad või traktorile monteeritavad masinad teravilja, valguri-kaste taimede ja õliseemnete, kaunviljade ja kõrreliste heintaimede seemnete jms koristamiseks ja viljapeksmiseks.
- 4.01.01.d **Muud täielikult mehhaniseeritud kombainid**
- Iseliikuvad, traktori tõmmatavad või traktorile monteeritavad masinad (v.a teraviljakombainid) suhkrupeedi, kartulite või söödataimede pidevkoristamiseks.
- 4.01.02 **Masinad, mida kasutavad mitu majapidamist**
- Majapidamises vaatluspäevale eelneva 12 kuu jooksul kasutatud mootorsõidukid ja masinad, mis kuuluvad kas:
- teisele majapidamisele (masinaid kasutatakse nt vastastikuse abi korras, renditakse masinarendifirmalt),
 - ühistule,
 - korraga kahele või enamale majapidamisele,
 - masinate ühiskasutamiseks loodud ettevõttele või
 - vastavat põllumajandusteenust osutavale ettevõttele.
- 4.01.02.a **Neljarattalised traktorid, roomiktraktorid, šassiitraktorid**
- 4.01.02.b **Kultivaatorid, reavahekultivaatorid, mootorfreesid ja mootorniidukid**
- 4.01.02.c **Teraviljakombainid**
- 4.01.02.d **Muud täielikult mehhaniseeritud kombainid**
- 4.02 **IV. ii) SEADMED**
- 4.02.01 **Taastuenergia tootmise seadmed energiaallikate kaupa**
- Majapidamises vaatluspäevale eelneva 12 kuu jooksul turustamiseks (võrkühendus) või oma tarbeks (võrkühenduseta) taastuenergia tootmiseks kasutatud seadmed.
- Käesolevasse kategooriasse ei kuulu seadmed, mis asuvad majapidamise territooriumil, kui põllumajandustootja ei osale ise aktiivselt energiatootmises ega tee investeeringuid (saab maa eest vaid renti).
- 4.02.01.01 **Tuuleenergia**
- Majapidamises tuulest taastuenergia tootmiseks kasutatavad seadmed.
- Tuuleenergia on kineetiline energia, mida kasutatakse tuuleturbiinides elektri tootmiseks.
- Siia alla kuulub ka tuule otsene mehaaniline energia.
- 4.02.01.02 **Biomass**
- Majapidamises biomassist taastuenergia tootmiseks kasutatavad seadmed.
- Biomass on bioloogilist päritolu tahke, vedel või gaasiline mittefossiilne aine, mida kasutatakse soojuse, elektri või transpordikütuse tootmiseks.
- 4.02.01.02.01 **sellest biometaan**
- Majapidamises biomassist biogaasi tootmiseks kasutatavad seadmed.
- Biogaas on gaas, mis koosneb põhiliselt metaanist ja süsinikdioksiidist ning mida toodetakse biomassi anaeroobse lagundamise abil.

4.02.01.03

Päikeseenergia

Majapidamises päikesekiirgusest taastuenergia tootmiseks kasutatavad seadmed.

Päikesekiirgus on kiirgus, mida kasutatakse kuuma vee saamiseks ja elektrienergia tootmiseks.

4.02.01.04

Hüdroenergia

Majapidamises hüdroenergiast taastuenergia tootmiseks kasutatavad seadmed.

Hüdroenergia on vee potentsiaalne ja kineetiline energia, mis muundatakse hüdroelektrijaamades elektrienergiaks.

Siia alla kuulub ka vee otsene mehaaniline energia.

4.02.01.99

Muud taastuenergia allikad

Majapidamises taastuenergia tootmiseks kasutatavad seadmed, mida ei ole käesolevas jaotises mujal nimetatud.

V. TÖÖJÕUD

5.01

V. i) Põllumajandustöö majapidamises**Majapidamise tööjõud**

Majapidamise tööjõu hulka kuuluvad kõik isikud, kes on omandanud kohustusliku koolihariduse (jõudnud ikka, mil lõpeb koolikohustus) ja kes töötasid majapidamises vaatluspäevale eelneva 12 kuu jooksul.

Kui siseriiklikes õigusaktides pole sätestatud täiskoormuse ja osakoormusega kohustusliku koolihariduse miinimumiiga, loetakse koolikohustuse lõppemise eaks 15 aastat.

Ainuvaldajad, kes ei osale ise põllumajandustöös, registreeritakse küll uuringu käigus, kuid neid ei märgita kategooriasse „Majapidamise tööjõud kokku”.

Majapidamise tööjõu hulka arvatakse kõik pensioniikka jõudnud isikud, kes selles jätkuvalt töötavad.

Siia hulka ei arvestata majapidamises töötavaid isikuid, kelle on palganud kolmas osapool või kes teevad tööd vastastikuse abi korras (nt alltöövõtjate või ühistute tööjõud).

Põllumajandustöö

Põllumajandustööna käsitatakse majapidamises tehtud mis tahes tööd, mis on seotud i) määruse (EÜ) nr 1166/2008 I lisas määratletud tegevuste, ii) tootmisvahendite hoolduse või iii) mainitud tootmistevõtmest vahetult tulenevate tegevustega.

Majapidamises põllumajandustööle kulunud aeg

Majapidamises põllumajandustööle kulunud aeg on põllumajandustööle tegelikult kulunud aeg (siia alla ei kuulu töö valdaja või juhi kodumajapidamises).

Aasta tööühik (ATÜ)

Täistööaja ekvivalent, s.t töötundide arv kokku, mis on jagatud täistööajaga töötaja aasta keskmise töötundide arvuga vastavas riigis.

Täistööaeg on töölepinguid reguleerivate siseriiklike õigusaktide alusel nõutav minimaalne tööaeg. Kui siseriiklikes õigusaktides pole ette nähtud töötundide arvu aasta kohta, loetakse miinimumiks 1 800 tundi (225 kaheksatunnist tööpäeva).

5.01.01	Valdaja
	Valdaja on füüsiline isik, füüsiliste isikute rühm või juriidiline isik, kelle kasuks ja nimel majapidamine tegutseb ning kes on majapidamise eest juriidiliselt ja majanduslikult vastutav, st isik, kes võtab enda kanda majapidamise majandusliku riski.
	Valdaja võib olla omanik, rentnik, pärandatava rendiõigusega rentnik, kasutusvaldaja või usaldusisik.
5.01.01.01	Sugu
5.01.01.02	Vanus
5.01.01.03	Põllumajandustöö majapidamises (v.a majapidamistööd)
5.01.02	Juht
	Majapidamise juht on asjaomase majapidamise rahaasjade ning tootmistöö igapäevase korraldamise eest vastutav füüsiline isik.
5.01.02.01	Sugu
5.01.02.02	Vanus
5.01.02.03	Põllumajandustöö majapidamises (v.a majapidamistööd)
5.01.02.04	Juhi väljaõpe
5.01.02.04.a	Juhi põllumajanduslik väljaõpe
	Ainult praktiline põllumajanduslik kogemus
	Majapidamises praktilise töö käigus omandatud kogemused.
	Põllumajanduslik baasväljaõpe
	Põllumajanduskoolis ja/või teatavatele valdkondadele (sh aiandus, viinamarjakasvatuse, metsamajandus, kalakasvatuse, veterinaaria, põllumajandustehnoloogia jms) spetsialiseerunud koolitusasutuses läbitud väljaõpe. Baasväljaõppe alla loetakse ka õpipoisina läbitud põllumajanduskoolitus.
	Täielik põllumajanduslik väljaõpe
	Igasugune pärast kohustuslikku kooliharidust läbitud vähemalt kaheaastasele täiskõormusega koolitusele vastav väljaõpe, mis on läbitud põllumajanduskoolis, ülikoolis või muus kõrgkoolis, mis annab hariduse põllumajanduse, aianduse, viinamarjakasvatuse, metsamajanduse, kalakasvatuse, veterinaaria, põllumajandustehnoloogia vms alal.
5.01.02.04.b	Juhi kutsekoolitus viimase 12 kuu jooksul ⁽¹⁾
	Kutsekoolitus on koolitaja või koolitusasutuse pakutav koolitusmeede või -tegevus, mille peamiseks eesmärgiks on põllumajandustegevuse või konkreetse majapidamise tegevusega otseselt seotud oskuste omandamine või olemasolevate oskuste arendamine või täiendamine.
5.01.03	Ainuvaldaja pereliikmed, kes teevad majapidamises põllumajandustöid
	Ainuvaldaja pereliikmed, kaasa arvatud abikaasa, kes teevad majapidamises põllumajandustöid, kuid võivad elada ka mujal.
	Üldiselt on valdaja pereliikmeteks abikaasa, sugulased ülenevas või alanevas liinis (sh sugulased abielu ja lapsendamise kaudu) ning valdaja või tema abikaasa vennad ja õed.
	Abikaasadena käsitletakse ka elukaaslast, kes ei ole omavahel abielus.
5.01.03.01	Ainuvaldaja pereliikmed, kes teevad majapidamises põllumajandustöid: meessoost
	— Põllumajandustöö majapidamises (v.a majapidamistööd)

(¹) Ei esitata 2013. aastal.

5.01.03.02 Ainuvaldaja pereliikmed, kes teevad majapidamises põllumajandustööd: naissoost

— Põllumajandustöö majapidamises (v.a majapidamistööd)

5.01.04 Alalised töötajad väljastpoolt perekonda

Kõik majapidamises põllumajandustööd tegevad isikud, kes saavad selle eest tasu (palka, töötasu, kasumit või muid väljamakseid, sh loonustasu), välja arvatud valdaja ja tema pereliikmed.

Alaliste töötajatena käsitatakse vaatlusaluses majapidamises vaatlusele eelneva 12 kuu jooksul igal nädalal põllumajandustööd teinud isikuid sõltumata nende töönädala pikkusest.

Siia kuuluvad ka isikud, kes töötasid regulaarselt vähem kui 12 kuu jooksul, kuid ei saanud töötada terve ajavahemiku jooksul järgmistel põhjustel:

- 1) majapidamise erilised tootmistingimused (nt avamaal oliivide või viinamarjade või puu- ja köögiviljade või karjamaal nuumveiste kasvatamisele spetsialiseerunud majapidamised, kus vajatakse tööjõudu üksnes mõneks kuuks);
- 2) töölt puudumine puhkuse, sõjaväeteenistuse, haiguse, õnnetusjuhtumi või surma tõttu;
- 3) majapidamises töö alustamise või lõpetamise tõttu (siia alla kuuluvad ka töölised, kes lõpetasid vaatluspäevale eelneva 12 kuu jooksul töö ühes majapidamises ning asusid tööle teises);
- 4) kogu majapidamise töö seiskumine õnnetusjuhtumi (üleujutus, tulekahju jms) tõttu.

5.01.04.01 Alalised töötajad väljastpoolt perekonda: meessoost

— Põllumajandustöö majapidamises (v.a majapidamistööd)

5.01.04.02 Alalised töötajad väljastpoolt perekonda: naissoost

— Põllumajandustöö majapidamises (v.a majapidamistööd)

5.01.05 Ajutised töötajad väljastpoolt perekonda: mees- ja naissoost

Ajutised töötajad on töötajad, kes ei töötanud vaatluspäevale eelneva 12 kuu jooksul igal nädalal majapidamises muul põhjustel kui neil, mis on loetletud eelmise jaotise „Ajutised töötajad väljastpoolt perekonda” all.

Väljastpoolt perekonda palgatud ajutiste töötajate tööjõu tööpäevade hulka arvestatakse iga päev, mil töötajale maksti palka või tasu (palka, kasumit või muid väljamakseid, sh loonustasu) täistööpäeva eest ning mille jooksul tehti tööd, mida tavaliselt teeb täiskohaga põllumajandustöötaja. Tööpäevade hulka ei loeta puhkuse- ja haiguspäevi.

Täistööpäevaks loetakse täisajaga töötavate alaliste töötajate tavapärane tööpäev.

5.01.06 Majapidamises otseselt mitte töötavate isikute (nt töövõtja töötajate) tehtud põllumajandustöö tööpäevade koguarv (täistööaja ekvivalendina), v.a eelmised kategooriad, vaatluspäevale eelnenud 12 kuu jooksul

Iga liiki põllumajandustöö, mida teevad majapidamises otseselt mitte töötavad isikud, kes on füüsilisest isikust ettevõtjad või palgatud kolmandate osapoolte (nt alltöövõtjate või ühistute) poolt.

Töötatud tundide arv tuleb arvutada ümber täistööpäevadeks või -nädalateks.

5.02 **V. ii) Muu tasustatav tegevus (mittepõllumajanduslik töö majapidamises ja töö väljaspool majapidamist)**

Muu tasustatav tegevus on mis tahes tegevus, mida tehakse tasu eest (palga, töötasu, kasumi või muu väljamakse, sh loonustasu eest, sõltuvalt osutatud teenusest) ja mis ei kuulu jaotises V. i) nimetatud põllumajandustöö alla.

Siia alla kuulub ka ühe majapidamise töötajate poolt teise majapidamise heaks tehtud töö.

Andmeid kogutakse vaid nende majapidamiste kohta, mille valdajaks on füüsiline isik (s.t mille valdaja on ühtlasi ka juht). Juriidilisi isikuid ei arvestata.

Käesolevasse kategooriasse ei kuulu põllumajanduslikust tööst lahutamatu mittepõllumajanduslik tasustatav kõrvaltegevus majapidamises, kuna see loetakse põllumajandustöö alla kuuluvaks.

Põhitegevus

Tegevus, milleks kulub rohkem aega kui majapidamise heaks tehtavale põllumajandustööle.

Kõrvaltegevus

Tegevus, milleks kulub vähem aega kui majapidamise heaks tehtavale põllumajandustööle.

5.02.01 **Majapidamise juhiks oleva valdaja muu tasustatav tegevus**

5.02.01.01 Põhitegevus

5.02.01.02 Kõrvaltegevus

Kui tegeldakse muu tasustatava tegevusega

5.02.01.03 Majapidamisega otseselt seotud tegevus

5.02.01.04 Majapidamisega otseselt mitteseotud tegevus

5.02.02 **Ainuvaldaja abikaasa muu tasustatav tegevus**

5.02.02.01 Põhitegevus

5.02.02.02 Kõrvaltegevus

Kui tegeldakse muu tasustatava tegevusega

5.02.02.03 Majapidamisega otseselt seotud tegevus

5.02.02.04 Majapidamisega otseselt mitteseotud tegevus

5.02.03 **Ainuvaldaja muude pereliikmete muu tasustatav tegevus**

5.02.03.01 Põhitegevus

5.02.03.02 Kõrvaltegevus

Kui tegeldakse muu tasustatava tegevusega

5.02.03.03 Majapidamisega otseselt seotud tegevus

5.02.03.04 Majapidamisega otseselt mitteseotud tegevus

5.02.04 **Väljastpoolt perekonda pärit otseselt palgatud alalised töötajad, kes tegelevad muu tasustatava tegevusega, mis on otseselt seotud majapidamisega**

5.02.04.01 Põhitegevus

5.02.04.02 Kõrvaltegevus

VI. MUU TASUSTATAV TEGEVUS, MILLEGA MAJAPIDAMISES TEGELDAKSE (otseselt seotud majapidamisega)

6.01 VI. i) Muude tasustatavate tegevuste loetelu

Muu tasustatav tegevus, millega majapidamises tegeldakse, hõlmab tegevusi, mis ei kuulu põllumajandustöö hulka, kuid mis on otseselt seotud majapidamisega ja millel on majapidamisele majanduslik mõju.

Majapidamisega otseselt seotud tegevus tähendab tegevust, mille puhul kasutatakse majapidamise ressursse (maad, hooned, seadmed vms) või tooteid. Kui kasutatakse ainult majapidamise tööjõudu (pereliikmed ja tööjõud väljastpoolt perekonda) ega kaasata muid majapidamise ressursse, loetakse see töötamiseks kahe erineva korra alusel ning seda tegevust ei käsitata majapidamisega otseselt seotud tegevusena.

Käesolevasse kategooriasse kuuluvad mittepõllumajanduslik töö ja põllumajandustöö teiste majapidamiste heaks.

Kuna kõnealuses kontekstis käsitatakse tasustatava tegevusena aktiivset tööd, ei kuulu siia alla finantsinvesteeringud. Siia ei kuulu ka maa rentimine tegevusteks, milles ise ei osaleta.

6.01.01 Turism, majutus ja muud vaba aja veetmisega seotud tegevused

Igasugused turismi, majutusteenuste, turistidele või teistele rühmadele majapidamise tutvustamise, spordi ja puhketegevusega seotud tegevused, mille käigus kasutatakse majapidamise maad, hooneid vm ressursse.

6.01.02 Käsitöö

Käsitööesemed, mis on valmistatud majapidamise valdaja või pereliikmete või väljastpoolt perekonda palgatud töötajate poolt, tingimusel et viimased teevad ka põllumajandustööd, sõltumata sellest, kuidas neid esemeid müüakse.

6.01.03 Põllumajandussaaduste töötlemine

Põllumajanduslike põhisaaduste töötlemine kõrvalsaadusteks majapidamises sõltumata sellest, kas toormaterjal on kohapeal toodetud või mujalt ostetud. Siia kuulub ka liha töötlemine, juustu valmistamine jms.

Käesolevasse kategooriasse kuulub igasugune põllumajandussaaduste töötlemine, v.a siis, kui töötlemine on käsitatav põllumajandustegevuse osana. Seetõttu ei kuulu siia kategooriasse veini ja oliivõli tootmine, v.a juhul, kui veini või oliivõli sisseostetav kogus on suur.

6.01.04 Taastuvenergia tootmine

Turustamise eesmärgil taastuvenergia (k.a biogaasi, biokütuse või elektrienergia) tootmine tuuleturbiinide või muude seadmete abil või põllumajanduslikust toorainest.

Siia ei kuulu majapidamise oma tarbeks toodetud taastuvenergia.

6.01.05 Puidutöötlemine (nt saagimine)

Toorpuidu töötlemine majapidamises turustamise eesmärgil (puidu saagimine jms).

6.01.06 Vesiviljelus

Kalade, vähkide jms tootmine majapidamises. Siia ei kuulu üksnes kalapüübiga seotud tegevused.

6.01.07 Lepinguline töö (kasutades majapidamise tootmisvahendeid)

Majapidamise seadmeid kasutades tehtud lepinguline töö, mille puhul eristatakse tegevusi põllumajandussektoris ja väljaspool seda, nagu lumekoristus, transporditööd, maastikuhooldus, põllumajandus- ja keskkonnateenused jms.

6.01.07.01 Põllumajanduslik (teistele majapidamistele)

6.01.07.02 Mittepõllumajanduslik

6.01.08 Metsandus

Metsatöö, milleks kasutatakse majapidamise tööjõudu, masinaid ja seadmeid, mida tavaliselt rakendatakse põllumajanduses.

6.01.99 **Muu**

Muu majapidamisega otseselt seotud tasustatav tegevus, mida ei ole mujal mainitud.

6.02 **VI. ii) Majapidamisega otseselt seotud muu tasustatava tegevuse osakaal**6.02.01 **Protsent majapidamise lõpptoodangust**

Majapidamisega otseselt seotud muu tasustatava tegevuse käibe osakaal majapidamise kogukäibest (k.a otsetoetused)

$$\text{SUHTARV} = \frac{\text{Majapidamisega otseselt seotud muu tasustatava tegevuse käibe}}{\text{Majapidamise kogukäibe (majapidamisega otseselt seotud põllumajandustöö ja muu tasustatav tegevus) + otsetoetused}}$$

VII. MAAELU ARENGU TOETUS7.01 **Majapidamisele viimase kolme aasta jooksul järgmiste maaelu arendamise meetmete raames antud toetused**

Kogutakse andmeid selle kohta, kas majapidamine on viimase kolme aasta jooksul saanud ühe või mitme alljärgneva maaelu arengu meetme raames toetusi vastavalt nõukogu määruses (EÜ) nr 1698/2005 ⁽¹⁾ või vajaduse korral uuemates õigusaktides sätestatud standarditele ja eeskirjadele.

7.01.01 **Nõuandeteenuste kasutamine**

Nõukogu määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikkel 24 „Nõuandeteenuste kasutamine”.

7.01.02 **Põllumajandusettevõtete ajakohastamine**

Nõukogu määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikkel 26 „Põllumajandusettevõtete moderniseerimine”.

7.01.03 **Põllumajandustoodetele ja metsasaadustele lisandväärtuse andmine**

Nõukogu määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikkel 28 „Põllumajandustoodetele ja metsasaadustele lisandväärtuse andmine”.

7.01.04 **Ühenduse õigusaktides sätestatud nõuetega vastavusse viimine**

Nõukogu määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikkel 31 „Ühenduse õigusaktidel põhinevate nõuetega vastavusse viimine”.

7.01.05 **Põllumajandustootjate osalemine toidukvaliteedikavades**

Nõukogu määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikkel 32 „Põllumajandustootjate osalemine toidukvaliteedikavades”.

7.01.06 **Natura 2000 toetused põllumajandusmaadele**

Nõukogu määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikkel 38 „Natura 2000 toetus”.

7.01.07 **Vee raamdirektiiviga seotud toetus**

Nõukogu määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikkel 38 „Direktiiviga 2000/60/EÜ ⁽²⁾ seotud toetus”.

7.01.08 **Põllumajanduslikud keskkonnatoetused**

Nõukogu määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikkel 39 „Põllumajanduslik keskkonnatoetus”.

⁽¹⁾ ELT L 277, 21.10.2005, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 327, 22.12.2000, lk 1.

7.01.08.01

sellest mahepõllumajanduse raames

Nõukogu määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikkel 39 „Põllumajanduslik keskkonnatoetus” ning kui majapidamine tegeleb põllumajandusega vastavalt nõukogu määruses (EÜ) nr 834/2007 sätestatud standarditele ja eeskirjadele.

7.01.09

Loomade heaolu toetus

Nõukogu määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikkel 40 „Loomade heaolu toetus”.

7.01.10

Mittepõllumajandusliku tegevuse mitmekesistamine

Nõukogu määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikkel 53 „Mitmekesistamine mittepõllumajandusliku tegevuse suunas”.

7.01.11

Turismi soodustamine

Nõukogu määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikkel 55 „Turismi soodustamine”.

10. Leheküljel 23 algav III lisa

asendatakse järgmisega:

„III LISA

Ühenduse põllumajanduslike tootmismeetodite uuringus kasutatavate karakteristikute määratlused

I. MAAHARIMISMEETODID

1.01

Traditsiooniline maaharimine (hõlmadra või ketasadraga)

Põllumaa, mida haritakse traditsiooniliste meetoditega – kõigepealt mulla ümberpööramine hõlm- või ketasadraga ning seejärel randaaliga äestamine.

1.02

Kaitsev maaharimine (madalkünn)

Põllumaa, mida haritakse kaitsvalt (madalkünniga) – maaharimismeetodi või -meetodite süsteemiga, mille puhul taimejäägid (vähemalt 30 %) jäetakse erosiooni takistamiseks ja niiskuse säilitamiseks mulla pinnale ning mille puhul mulda ümber ei pöörata.

1.03

Kündmiseta maaharimine (tüükülv)

Põllumaa, mida lõikuse ja külvamise vahel ei harita.

II. PINNASE SÄILITAMINE

2.01

Talvine pinnakate

Põllumaa katmine talveks taimede või taimejääkidega või maa paljaks jätmine.

2.01.01

Tavaline talivili

Põllumaa, kuhu sügisel külvatakse põllumajanduskultuurid, mida lastakse talvel kasvada (tavaline talivili, nt talinisu) ning koristatakse tavapärasel moel või kasutatakse karjatamiseks.

2.01.02

Haljasväetistaimed või eelvili

Põllumaa, kuhu põllumajanduskultuure külvatakse eelkõige selleks, et vähendada mulla, toitainete ja taimekaitsevahendite kadu talvel või teistel perioodidel, mil maa oleks muidu söötis või kadudele vastuvõtlik. Nende kultuuride majanduslik tähtsus on väike ja peamine eesmärk on mulla ja toitainete kaitse.

Tavaliselt küntakse need kultuurid kevadel enne mõne muu põllumajanduskultuuri külvamist sisse ning neid ei koristata ega kasutata karjatamiseks.

- 2.01.03 **Taimejäägid**
Põllumaa, mis on talvel kaetud eelmise hooaja taimejääkide ja tüügastikuga. Siia alla ei kuulu eelvili ega haljasväetistaimed.
- 2.01.04 **Paljas muld**
Põllumaa, mida sügisel küntakse või haritakse muul viisil, kuid mida ei külvata ega kaeta talvel taimejääkidega, vaid mis jääb paljaks kuni järgmise kevadhooaja külvieelsete agrotehniliste tegevuste või külvini.
- 2.02 **Külvikord**
- 2.02.01 **Kavandatud külvikorrast väljajääv põllumaa**
Põllumaa, millel kasvatatakse vähemalt kolm aastat järjest sama kultuuri ja mis ei ole hõlmatud planeeritud külvikorraga.
Külvikord on konkreetsel põllul üheaastaste kultuuride plaanijärgne asendamine igal järgneval aastal nii, et üks liik ei kasvaks samal põllul ilma teatud vaheajata. Ühe kultuuri jätkuva viljelemise puhul võib kasutada ka monokultuuri terminit.

III. MAASTIKUELEMENDID

- 3.01 **Lineaarsed elemendid, mida põllumajandustootja on säilitanud viimase kolme aasta jooksul**
Lineaarsed elemendid on tavaliselt põlluääre tähistamiseks järjestikku istutatud puude, põõsaste ja põõsastike read, kiviaiad jms.
- 3.01.a **Hekid**
Põõsaste ja põõsastike read, mis moodustavad heki (mõnikord on heki keskel puuderida).
- 3.01.b **Puuderead**
Järjestikku istutatud puud, mis tähistavad põlluäärt põllumajandusmaal või on istutatud teede või vooluveekogude äärde.
- 3.01.c **Kiviaiad**
Tellistest või kivist ehitised, nt mõrdita või mõrdiga laotud aiamüürid.
- 3.02 **Lineaarsed elemendid, mis põllumajandustootja on rajanud viimase kolme aasta jooksul**
- 3.02.a **Hekid**
- 3.02.b **Puuderead**
- 3.02.c **Kiviaiad**

IV. LOOMADE KARJATAMINE

- 4.01 **Karjatamine majapidamises**
- 4.01.01 **Vaatlusaastal karjatamiseks kasutatud ala**
Majapidamise omandis olevate, majapidamise poolt renditud või sellega muul viisil seotud karjamaade üldpindala, millel karjatati vaatlusaastal loomi.
- 4.01.02 **Ajavahemik, mil loomad on avakarjamaal**
Kuude arv, mille jooksul majapidamise omandis olevate, majapidamise poolt renditud või sellega muul viisil seotud karjamaadel loomi karjatati.
- 4.02 **Karjatamine ühiskarjamaal**
Ühismaa on maa, mis ei kuulu otseselt majapidamisele, kuid millele kehtivad üldised õigused. Ühismaa võib olla karjamaa, aiamaa või muu maa.
Üldiselt on ühismaa avalik-õiguslik (riigi, omavalitsuse vms) põllumajandusmaa, mille suhtes kellelgi on üldised õigused, kusjuures vastavad õigused on teostatavad ühiselt koos teistega.

- 4.02.01 **Ühiskarjamaal karjatatavate loomade koguarv**
- 4.02.02 **Ajavahemik, mil loomi karjatatakse ühiskarjamaal**
Vaatlusaasta kuude arv, mille jooksul loomi karjatati ühiskarjamaal.

V. LOOMAPIDAMISHOONED

- 5.01 **Veised**
- 5.01.01 **Laut, kus loomad on lõas – tahke sõnniku ja virtsaga**
Loomapidamishooned, kus loomad on lõas ega saa vabalt liikuda ning kus sõnnik eemaldatakse hoonest tavaliselt mehaaniliselt tahke sõnnikuna/laudasõnnikuna.
- 5.01.02 **Laut, kus loomad on lõas – lágaga**
Loomapidamishooned, kus loomad on lõas ega saa vabalt liikuda ning kus sõnnik ja uriin koguneb põrandaalusesse hoidlasse, kus moodustub läga.
- 5.01.03 **Vabapidamisega laut – tahke sõnniku ja virtsaga**
Loomapidamishooned, kus loomad saavad vabalt liikuda ning kus sõnnik eemaldatakse hoonest tavaliselt mehaaniliselt tahke sõnnikuna/laudasõnnikuna.
- 5.01.04 **Vabapidamisega laut – lágaga**
Loomapidamishooned, kus loomad saavad vabalt liikuda ning kus sõnnik ja uriin koguneb põrandaalusesse hoidlasse, kus moodustub läga, või kus see kogutakse betoonist vahekaikudest lágamahutitesse või biotiikidesse või ladustatakse maapinnal.
- 5.01.99 **Muu**
Ülaltoodud kirjeldustele mittevastavad loomapidamishooned.
- 5.02 **Sead**
- 5.02.01 **Osaline restpõrand**
Loomapidamishooned, mille põrand on osaliselt kaetud restidega, s.t läbi põrandat osaliselt katvate restide kogunevad sõnnik ja uriin põrandaalusesse hoidlasse, kus moodustub läga.
- 5.02.02 **Täisrestpõrand**
Loomapidamishooned, mille põrand on täielikult kaetud restidega, s.t läbi kogu põrandat katvate restide kogunevad sõnnik ja uriin põrandaalusesse hoidlasse, kus moodustub läga.
- 5.02.03 **Õlgedest allapanu (sügavallapanul vabapidamine)**
Loomapidamishooned, mille põrand on kaetud paksu allapanukihiga (õled, turvas, saepuru või sarnane sõnnikut ja uriini siduv materjal), mis eemaldatakse teatud pikema intervalli (nt mitme kuu) tagant.
- 5.02.99 **Muu**
Ülaltoodud kirjeldustele mittevastavad loomapidamishooned.
- 5.03 **Munakanad**
- 5.03.01 **Õlgedest allapanu (sügavallapanul vabapidamine)**
Hooned, mille põrand on kaetud paksu allapanukihiga (õled, turvas, saepuru või sarnane sõnnikut siduv materjal), mis eemaldatakse teatud pikema intervalli (nt mitme kuu) tagant.
- 5.03.02 **Puurid (kõik liigid)**
Hooned, kus munakanu hoitakse ühe- või mitmekaupade puurides.

- 5.03.02.01 **Sõnnikustranspordööri puurid**
- Puurid, mille puhul sõnnik viiakse puurialuse lindi abil hoonest välja ja kogutakse kokku tahke sõnnikuna/laudasõnnikuna.
- 5.03.02.02 **Puuride all paikneva avatud sõnnikuhooldlaga puurid**
- Puurid, kust sõnnik koguneb puuride all asuvasse sügavas hoidlasse, kus moodustub läga.
- 5.03.02.03 **Lindla all paikneva ventileeritud sõnnikuhooldlaga puurid**
- Puurid, mille puhul sõnnik koguneb puuride alla põrandale, kus moodustub tahke sõnnik/laudasõnnik, mis eemaldatakse mehaaniliselt kindla ajavahemiku järel.
- 5.03.99 **Muu**
- Ülaltoodud kirjeldustele mittevastavad hooned.

VI. SÕNNIKU LAOTAMINE

- 6.01 **Kasutatav põllumajandusmaa, kuhu laotatakse tahke/laudasõnnik**
- 6.01.01 **Kokku**
- Majapidamise poolt kasutatava põllumajandusmaa kogupindala, millele vaatlusaastal laotati tahket sõnnikut/laudasõnnikut.
- 6.01.02 **Kohese sissekünniga**
- Majapidamise poolt kasutatava põllumajandusmaa kogupindala, millele laotatud sõnnik viidi mehaaniliselt mulda, kasutades tehnikat, mis võimaldab sõnniku kohest sissekünni.
- 6.02 **Kasutatav põllumajandusmaa, kuhu laotatakse läga**
- 6.02.01 **Kokku**
- Majapidamise poolt kasutatava põllumajandusmaa kogupindala, millele vaatlusaastal laotati läga.
- 6.02.02 **Kohese sissekünniga või sissepritsega**
- Majapidamise poolt kasutatava põllumajandusmaa kogupindala, millele laotatud läga viidi mehaaniliselt mulda, kasutades tehnikat, mis võimaldab selle kohest sissekünni, või millele läga pritsiti laotamise käigus sisse.
- 6.03 **Majapidamisest väljaviidud sõnniku osakaal toodetud sõnniku koguhulgast**
- Müüdud või muul viisil majapidamisest väljaviidud sõnniku ja läga kogus, mis on väljendatud hinnangulise protsendina majapidamise sõnniku ja läga kogutoodangust vaatlusaastal.

VII. SÕNNIKUHOIDLAD JA SÕNNIKU KÄITLEMISE RAJATISED

- 7.01 **Hoidlad**
- 7.01.01 **Tahke sõnnik**
- Tahke sõnniku ladustamiskoht (katusega või ilma) vettpidaval pinnal, millel on äravoolu kogumise koht.
- Tahke sõnnikuna käsitatakse koduloomade väljaheiteid (allapanuga või ilma), mis võivad sisaldada vähesel määral uriini.
- 7.01.02 **Virts**
- Katmata või kaetud veekindel virtsamahuti või biotiik.
- Virtsana on käsitletav koduloomade uriin, mis võib sisaldada vähesel määral väljaheiteid ja/või vett.

- 7.01.03 **Läga**
- Katmata või kaetud veekindel lägamahuti või biotiik.
- Lägana on käsitletav vedelsõnnik, s.t koduloomade väljaheidete ja uriini segu, mis võib sisaldada vett ja/või vähesel määral allapanu.
- 7.01.03.01 **Lägamahuti**
- Tavaliselt vettpidavast materjalist paak, mida kasutatakse läga ladustamiseks.
- 7.01.03.02 **Biotiik**
- Maasse kaevatud, enamasti vooderdatud, tiik, mida kasutatakse läga ladustamiseks.
- 7.02 **Kas hoidlad on kaetud?**
- Sõnniku ladustamise koht, mis on kaetud viisil (nt betoonkatte, telgi, presendiga jne), mis kaitseb seda vihma ja muude sademete eest ning vähendab ammoniaagi eraldumist.
- Tahke sõnnik**
- Virts**
- Läga**
- VIII. NIISUTAMINE
- 8.01 **Niisutatud ala**
- 8.01.01 **Niisutatud ala keskmine suurus viimasel kolmel aastal**
- Majapidamise poolt viimase kolme aasta (k.a vaatlusaasta) jooksul niisutatud põllumajandusmaa keskmine suurus.
- 8.01.02 **Viimase 12 kuu jooksul vähemalt kord niisutatud haritav maa kokku**
- Vaatluspäevale eelneva 12 kuu jooksul vähemalt üks kord tegelikult niisutatud põllumajanduskultuuride pindala põllumajanduskultuuride kaupa.
- Põllumajanduskultuurid on määratletud jaotises „II. Maa”.*
- 8.01.02.01 Teravili terade (sh seemnete) saamiseks (v.a mais ja riis)
- 8.01.02.02 Mais (terad ja haljasmass)
- 8.01.02.03 Riis
- 8.01.02.04 Terade (sh seemnete ning teravilja ja kaunviljade segude) saamiseks kasvatatavad kuivatatud kaunviljad ja valgurikkad taimed
- 8.01.02.05 Kartul (sh varajane ja seemnekartul)
- 8.01.02.06 Suhkrupeet (v.a seeme)
- 8.01.02.07 Raps ja rüps
- 8.01.02.08 Päevalill
- 8.01.02.09 Kiutaimed (lina, kanep jm kiutaimed)
- 8.01.02.10 Värsked köögiviljad, melonid ja maasikad – avamaal
- 8.01.02.11 Ajutine ja püsirohuma
- 8.01.02.12 Muud põllumaal kasvatatavad põllumajanduskultuurid
- 8.01.02.13 Puuvilja- ja marjaistandikud
- 8.01.02.14 Tsitruseistandikud

- 8.01.02.15 Oliiviistandikud
- 8.01.02.16 Viinamarjaistandikud
- 8.02 **Kasutatud niisutusmeetodid**
- 8.02.01 **Pindniisutamine (üleujutamine, niisutuskraavid)**
- Vee suunamine gravitatsiooni jõul mööda maapinda, kas kogu ala üleujutamise või vee suunamise teel läbi taimeridade vahel olevate vagude.
- 8.02.02 **Vihmutus**
- Taimede niisutamine maatükile kõrgel rõhul vee pihustamise teel.
- 8.02.03 **Tilkastmine**
- Taimede niisutamine, suunates vee tilkhaaval taimede juurtele, kasutades mikrovihmuteid või tekitades udusarnaseid tingimusi.
- 8.03 **Majapidamises niisutamiseks kasutatava vee päritolu**
- Kogu või enamuse majapidamises kasutava niisutusvee päritolu.
- 8.03.01 **Majapidamise territooriumi põhjavesi**
- Majapidamise maa-alal või selle läheduses asuvad veeallikad, mille vesi on pärit puur- või salvkaevust või vabalt voolavast looduslikust põhjaveeallikast või mõnest muust samalaadsest kohast.
- 8.03.02 **Majapidamise territooriumi pinnavesi (tiigid või tammid)**
- Väiksed looduslikud tiigid või kunstlikud paisud, mis asuvad täielikult majapidamise maa-alal või mida kasutab ainult üks majapidamine.
- 8.03.03 **Väljaspool majapidamise territooriumi asuvate järvede, jõgede või vooluveekogude pinnavesi**
- Värske pinnavesi (järved, jõed, muud veeteed), mis ei ole kunstlikult loodud niisutamise eesmärgil.
- 8.03.04 **Väljaspool majapidamise territooriumi asuva veevarustusvõrgu vesi**
- Väljastpoolt majapidamist pärinev vesi, v.a jaotises „Väljaspool majapidamise territooriumi asuvate järvede, jõgede või vooluveekogude pinnavesi” nimetatud vesi, mida saavad kasutada vähemalt kaks majapidamist. Sellise vee kasutamise eest makstakse tavaliselt tasu.
- 8.03.99. **Muu vesi**
- Mujal mainimata päritoluga niisutusvesi. Käesolevasse kategooriasse võib kuuluda väga soolane vesi (nt Atlandi ookeanist või Vahemerest), mida töödeldakse enne kasutamist soolakontsentratsiooni vähendamiseks (magestatakse), või (madala soolasusega) riimvesi (nt Läänemerest ja teatud jõgedest), mida on võimalik kasutada vahetult ilma töötlemata. Siia võib kuuluda ka puhastatud heitvesi, mis tarnitakse kasutajale taaskasutatava veena.
- 8.04 **Niisutamiseks kasutatava vee kogus aastas**
- Majapidamise poolt vaatluspäevale eelneva 12 kuu jooksul niisutamiseks kasutatud igasuguse päritoluga vee kogus.”

Tellimishinnad aastal 2011 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberkandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	770 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	400 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	300 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

ET